

Haier

Installation User Manual



Installation

INSTALLATION AND CONNECTION

1. This appliance is only intended for domestic use.
2. This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3. Please observe the special installation instructions.
4. The appliance can be installed in a 60 cm wide wall-mounted cupboard.
5. The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
6. The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
7. The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm.
8. Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

**The accessible
surface may be
hot during
operation.**



INSTALLATION INSTRUCTION

The following must be noted

Electrical connection

The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket. Only a qualified electrician who takes the appropriate regulations into account may install the socket or replace the connecting cable. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm. Contact protection must be ensured by the installation.

Fitted units

The installation cabinet must not have a back panel behind the appliance. Minimum installation height: 850 mm.

Ventilation slots and intakes must not be covered.

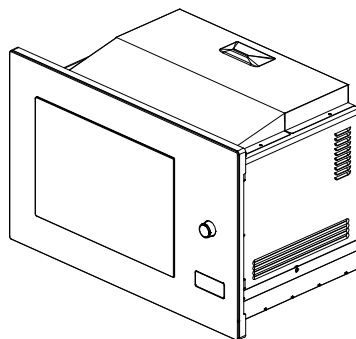
Note: Do not trap or kink the mains lead.

Don't use under the work surface and that it must not be subject to spillage from containers onto surfaces under which the appliance is installed.

 Screw

 Mounting Plate

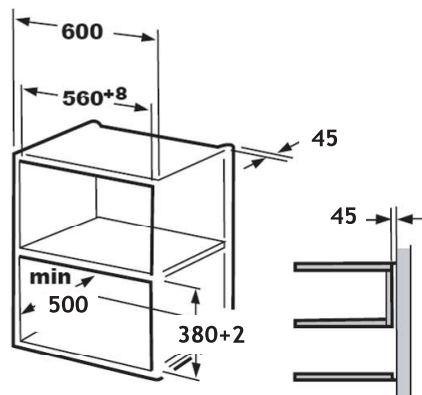
 Trim-kit plastic cover



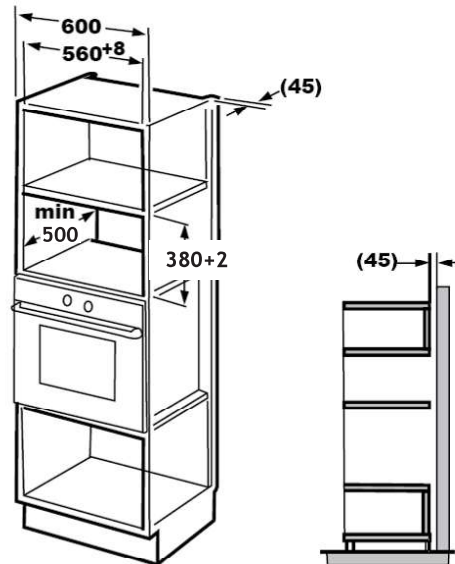
A. Built-in furniture

The dimensions in the figures are in mm.

1.



2.

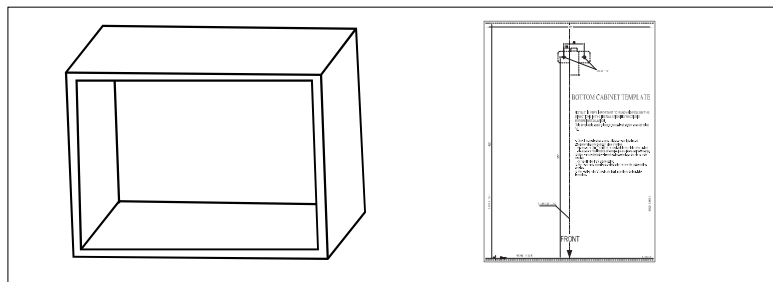


NOTE

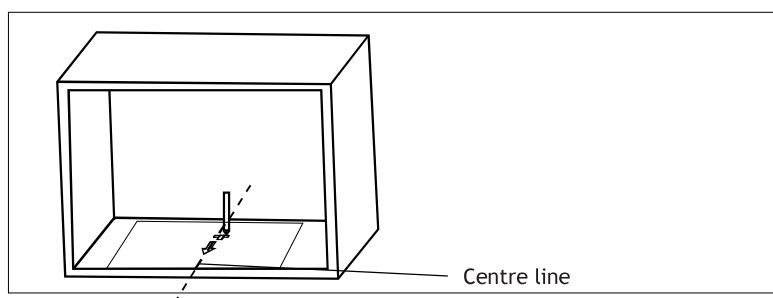
The mounting plate and bottom cupboard template are needed when installing in both installations.

B. Prepare the cupboard

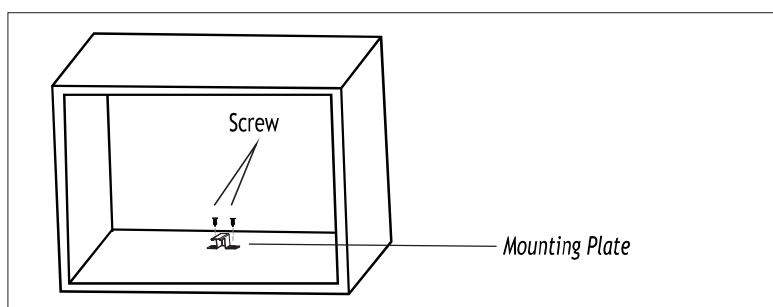
1. Read the instruction on the BOTTOM CUPBOARD TEMPLATE , put the template on the bottom plane of cupboard.



2. Make the marks on the bottom plane of cupboard according to marks "a" of the template.



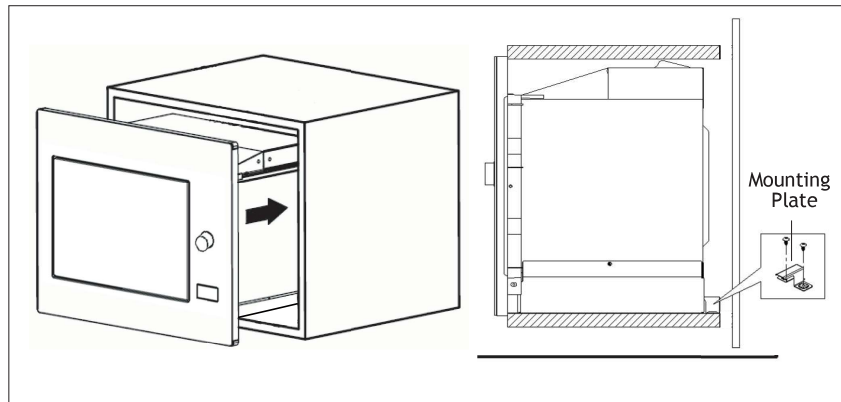
3. Remove the bottom cupboard template and fix the mounting plate with screw.



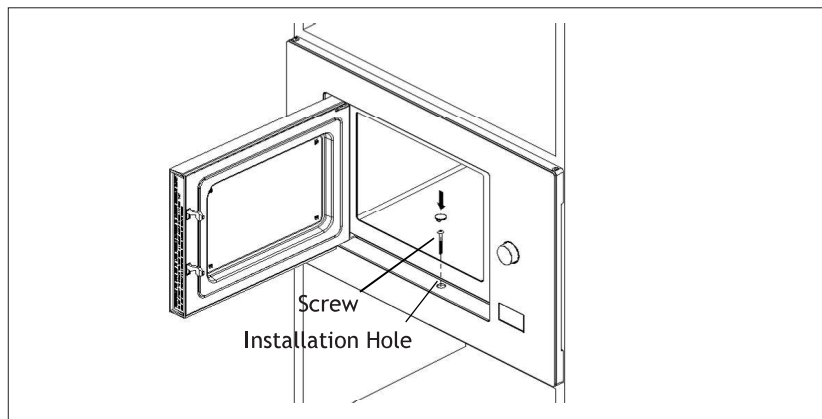
C. Install the oven

4. Install the oven to the cupboard

- Make sure the back of the oven is locked by mounting plate .
- Do not trap or kink the power cord.



5. Open the door, fix the oven to the cupboard with Screw , at the installation hole.
Then fix the Trim-kit plastic cover to the installation hole.



Installazione

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

1. Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico.
2. Questo forno è destinato esclusivamente all'uso ad incasso. Non è previsto per l'uso su piano o all'interno di un mobile.
3. Si prega di osservare le istruzioni speciali di installazione.
4. L'elettrodomestico può essere installato in un mobile a parete largo 60 cm.
5. L'elettrodomestico è dotato di una spina e deve essere collegato solo a una presa correttamente installata con messa a terra.
6. La tensione di rete deve corrispondere alla tensione specificata sulla targhetta di identificazione.
7. La presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato. Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, sul lato di installazione deve essere presente un dispositivo di disconnessione a tutti i poli con uno spazio di contatto di almeno 3 mm.
8. Non devono essere utilizzati adattatori, ciabatte multiple e prolunghe.
Un sovraccarico può comportare un rischio di incendio.

La superficie accessibile può essere
calda durante il funzionamento.



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Deve essere notato quanto segue

Collegamento elettrico

L'elettrodomestico è dotato di una spina e deve essere collegato solo a una presa correttamente installata con messa a terra. Solo un elettricista qualificato che tiene conto delle normative appropriate può installare la presa o sostituire il cavo di collegamento. Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, sul lato di installazione deve essere presente un interruttore di isolamento a tutti i poli con uno spazio di contatto di almeno 3 mm. La protezione dei contatti deve essere garantita dall

Unità montate

Il mobile di installazione non deve avere un pannello posteriore dietro l' elettrodomestico. Altezza minima di installazione: 850 mm. Le fessure di ventilazione e le prese d'aria non devono essere coperte.

Nota: Non intrappolare o piegare il cavo di alimentazione principale.

Non utilizzare sotto il piano di lavoro e fare in modo che non sia soggetto a fuoriuscite da contenitori sulle superfici sotto cui è installato l'elettrodomestico.

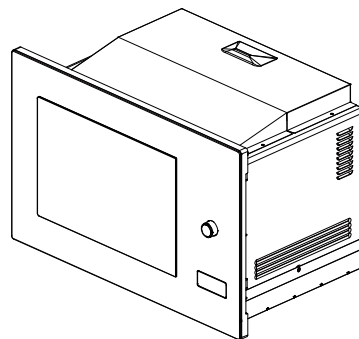
⌘⌘⌘ Vite



Piastra di montaggio



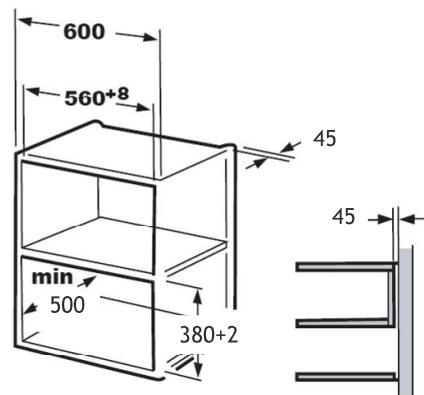
Copertura in plastica del
kit di rifinitura



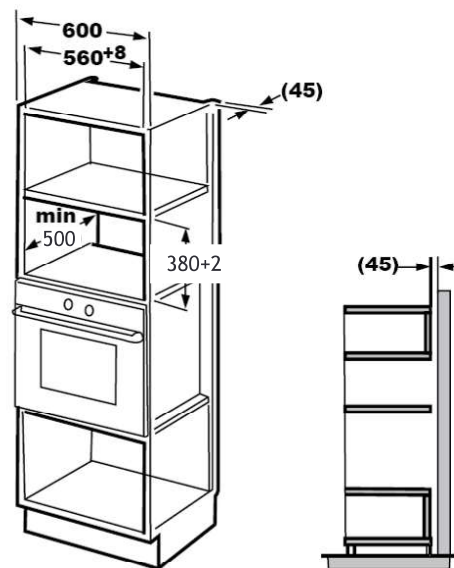
A. Mobili integrati

Le dimensioni nelle figure sono in mm.

1.



2.

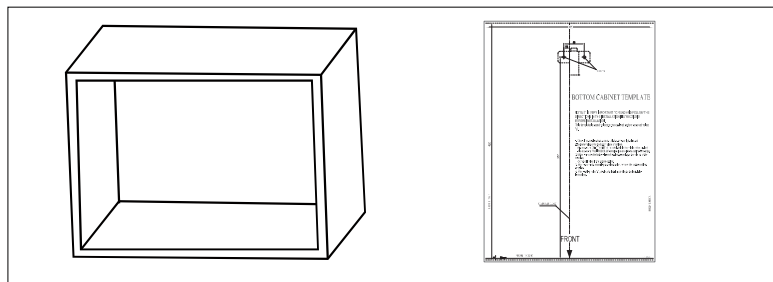


NOTA

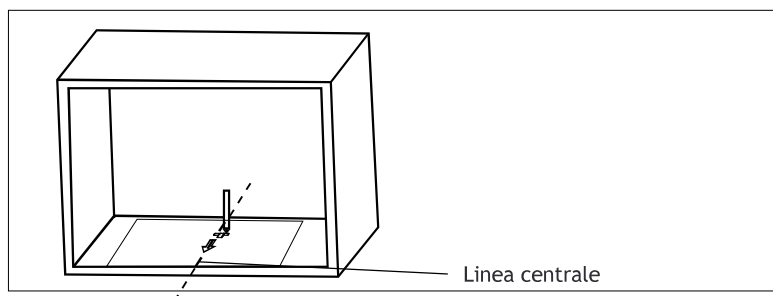
Il piastra di montaggio e il template del mobile inferiore sono necessari durante l'installazione in entrambe le installazioni.

B. Preparare il mobile

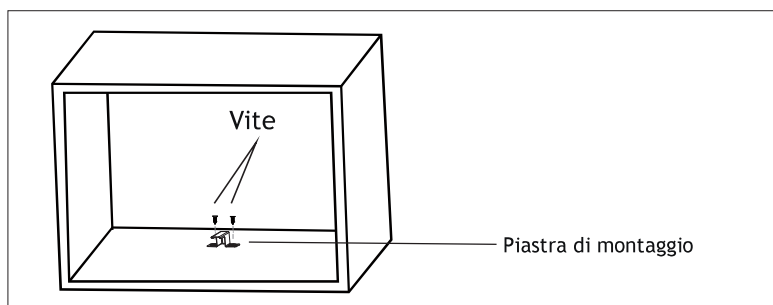
1. Leggere le istruzioni sul MODELLO DEL MOBILE INFERIORE, mettere il modello sul piano inferiore del mobile.



2. Fare i segni sul piano inferiore del mobile secondo i segni "a" del modello.



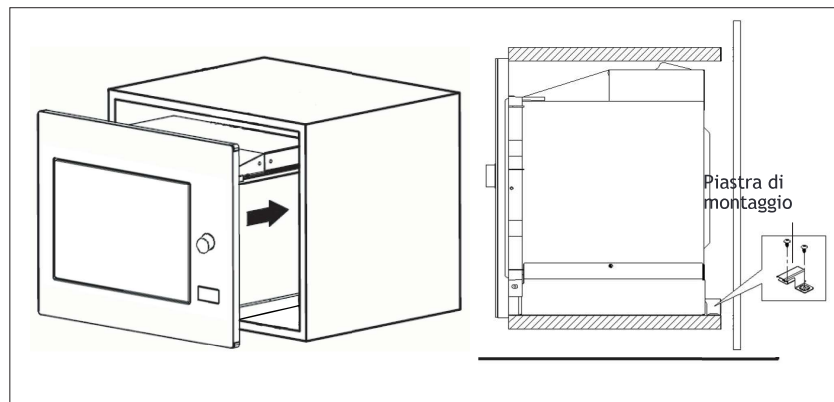
3. Rimuovere il modello del mobile inferiore e fissare la piastra di montaggio con la vite.



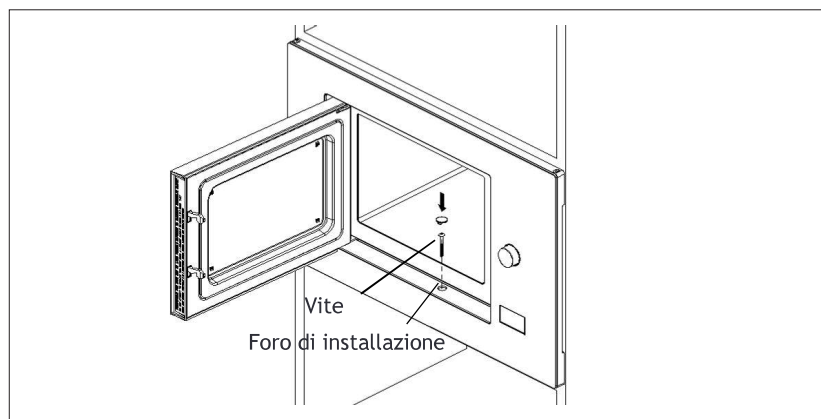
C. Installare il forno

4. Installare il forno nel mobile

- Assicurarsi che il retro del forno sia bloccato dalla piastra di montaggio.
- Non intrappolare o piegare il cavo di alimentazione.



5. Aprire la porta, fissare il forno al mobile con la vite, nel foro di installazione.
Poi fissare il coperchio in plastica del kit di rifinitura al foro di installazione.



Installation

INSTALLATION ET CONNEXION

1. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
2. Ce four est destiné à être encastré uniquement. Il n'est pas destiné à être utilisé sur un plan de travail ou à l'intérieur d'un placard.
3. Veuillez observer les instructions spéciales d'installation.
4. L'appareil peut être installé dans un placard mural de 60 cm de large. L'appareil est équipé d'une fiche et ne doit être connecté qu'à une prise de terre correctement installée .
6. La tension secteur doit correspondre à la tension spécifiée sur la plaque signalétique .
7. La prise doit être installée et le câble de connexion ne doit être remplacé que par un électricien qualifié. Si la fiche n'est plus accessible après l' installation, un dispositif de déconnexion bipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un espace de contact d'au moins 3 mm.
8. Les adaptateurs, les multiprises et les rallonges ne doivent pas être utilisés . La surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Les points suivants doivent être notés

Connexion électrique

L'appareil est équipé d'une fiche et ne doit être connecté qu'à une prise de terre correctement installée. Seul un électricien qualifié qui tient compte des réglementations appropriées peut installer la prise ou remplacer le câble de connexion. Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un interrupteur d'isolement bipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un espace de contact d'au moins 3 mm. La protection contre les contacts doit être assurée par l'installation.

Unités encastrées

L'armoire d'installation ne doit pas avoir de panneau arrière derrière l'appareil.

Hauteur d'installation minimale: 850 mm.

Les fentes de ventilation et les prises d'air ne doivent pas être obstruées.

Remarque: Ne pas coincer ou plier le cordon d'alimentation.

Ne pas utiliser sous le plan de travail et il ne doit pas être exposé à des déversements de contenants sur les surfaces sous lesquelles l'appareil est installé.

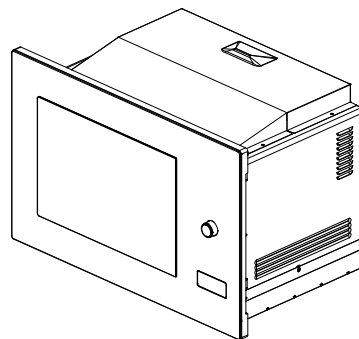
Vis



Plaque de montage



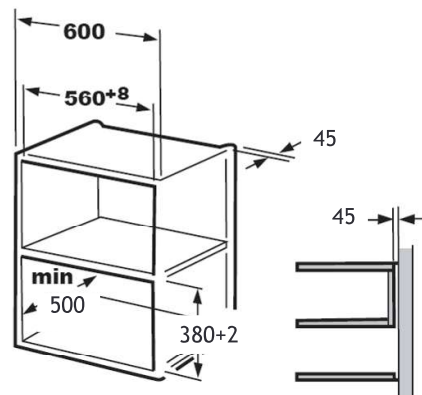
Couvercle en plastique du kit de finition



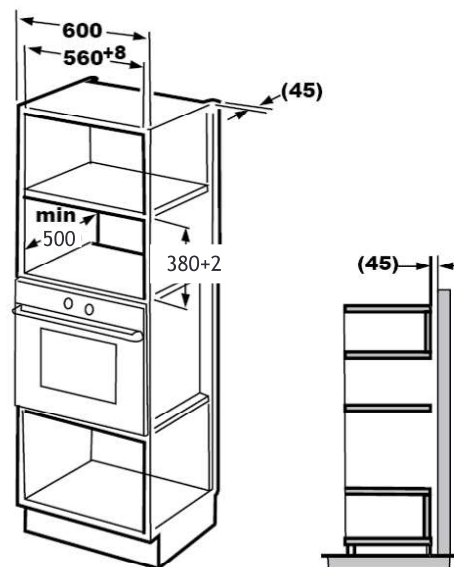
A. Meubles encastrés

Les dimensions dans les figures sont en mm.

1.



2.

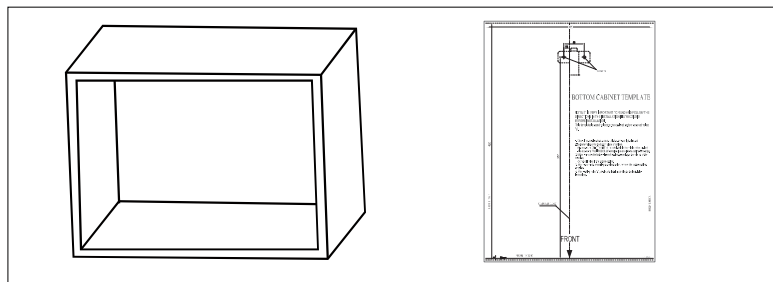


REMARQUE

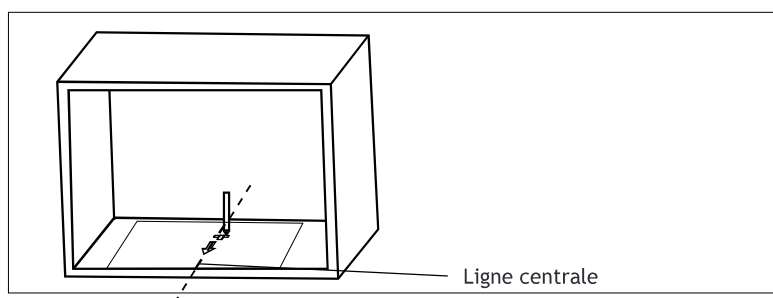
Le plaque de montage et le gabarit du placard inférieur sont nécessaires lors de l'installation dans les deux installations.

B. Préparez le placard

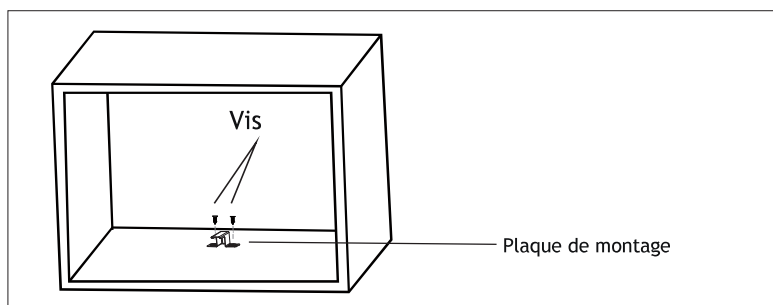
1. Lisez les instructions sur le GABARIT DU BAS DU PLACARD,
Placez le gabarit sur le plancher inférieur du placard.



2. Faites les marques sur le plancher inférieur du placard selon les marques "a" du gabarit.



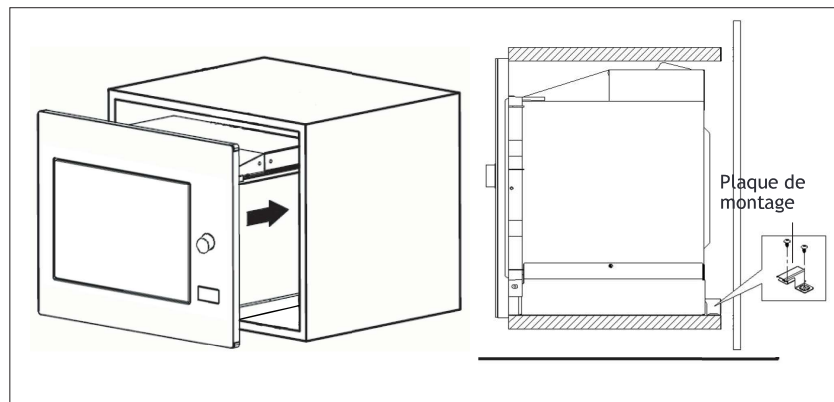
3. Retirez le gabarit du bas du placard et fixez la plaque de montage avec une vis.



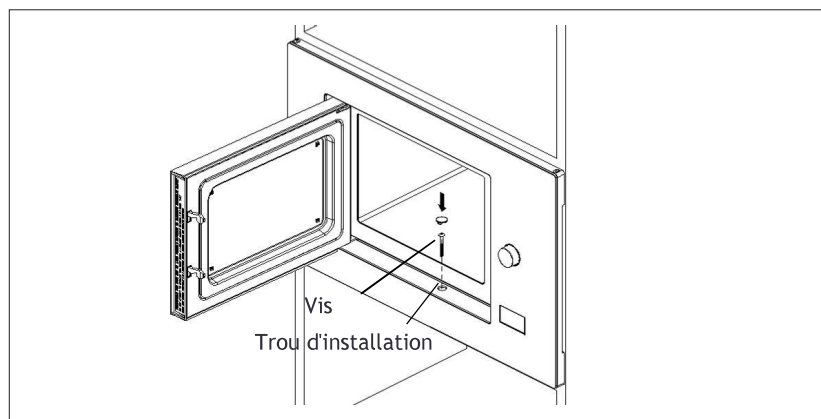
C. Installez le four

4. Installez le four dans le placard

- Assurez-vous que l'arrière du four est verrouillé par la plaque de montage.
- Ne coincez pas ou ne pliez pas le cordon d'alimentation.



5. Ouvrez la porte, fixez le four au placard avec une vis, au trou d'installation.
Puis fixez le couvercle en plastique du kit de garniture au trou d'installation.



Instalación

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

1. Este electrodoméstico está destinado únicamente para uso doméstico.
2. Este horno está destinado únicamente para uso empotrado. No está destinado para uso en la encimera o dentro de un armario.
3. Por favor, observe las instrucciones especiales de instalación.
4. El electrodoméstico se puede instalar en un armario empotrado de 60 cm de ancho.
5. El electrodoméstico está equipado con un enchufe y solo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra instalado correctamente.
6. La tensión de red debe corresponder a la tensión especificada en la placa de características.
7. El enchufe debe ser instalado y el cable de conexión solo debe ser reemplazado por un electricista cualificado. Si el enchufe ya no es accesible después de la instalación, debe haber un dispositivo de desconexión de todos los polos en el lado de la instalación con una separación de contacto de al menos 3 mm.
8. No se deben utilizar adaptadores, regletas múltiples ni alargadores. La sobrecarga puede provocar un riesgo de incendio.

La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Se debe tener en cuenta lo siguiente

Conexión eléctrica

El electrodoméstico está equipado con un enchufe y solo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra instalado correctamente. Solo un electricista cualificado que tenga en cuenta las regulaciones adecuadas puede instalar el enchufe o reemplazar el cable de conexión. Si el enchufe ya no es accesible después de la instalación, debe haber un interruptor de aislamiento de todos los polos en el lado de la instalación con una separación de contacto de al menos 3 mm. La protección de contacto debe estar garantizada por la instalación.

Unidades empotradas

El mueble de instalación no debe tener un panel trasero detrás del electrodoméstico. Altura mínima de instalación: 850 mm.

Las ranuras de ventilación y las tomas de aire no deben estar cubiertas.

Nota: No atrape ni doble el cable de alimentación principal.

No usar debajo de la superficie de trabajo y no debe estar sujeto a derrames de recipientes sobre superficies debajo de las cuales se instala el electrodoméstico.

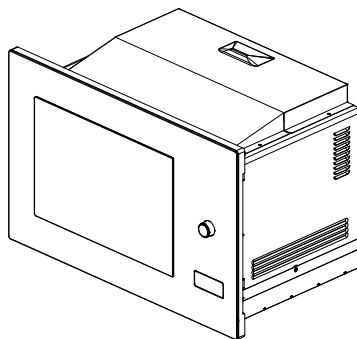
 Tornillo



Placa de montaje



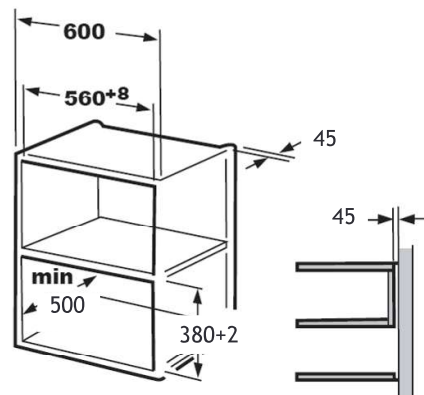
Cubierta de plástico del kit de molduras



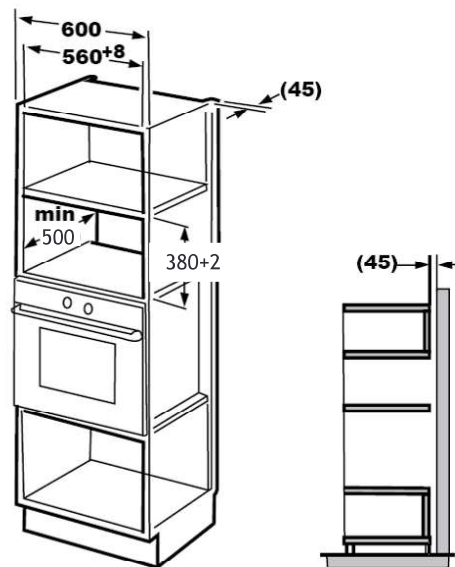
A. Muebles empotrados

Las dimensiones en las figuras están en mm.

1.



2.

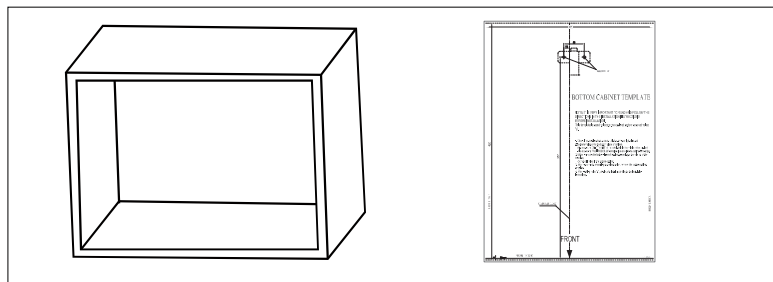


NOTA

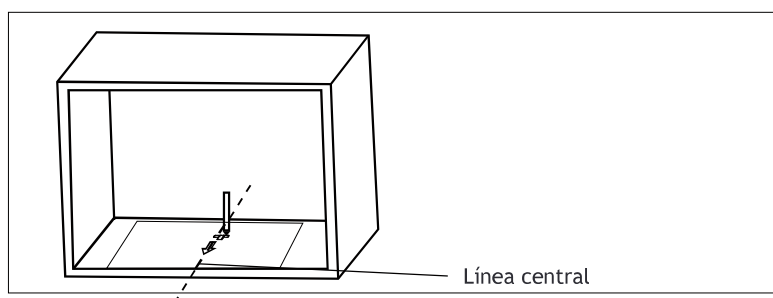
El placa de montaje y la plantilla del armario inferior son necesarios al instalar en ambas instalaciones.

B. Prepare el armario

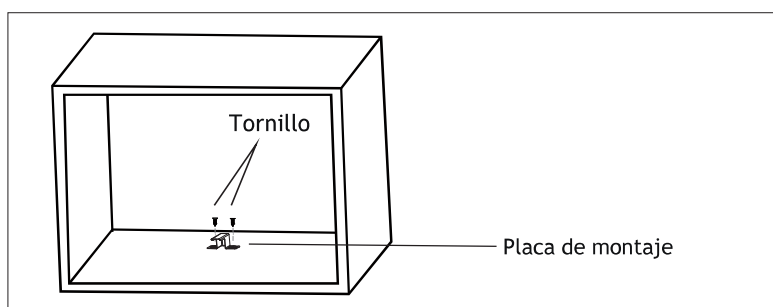
1. Lea las instrucciones en la PLANTILLA DEL ARMARIO INFERIOR, coloque la plantilla en el plano inferior del armario.



2. Haz las marcas en el plano inferior del armario de acuerdo a las marcas "a" de la plantilla.



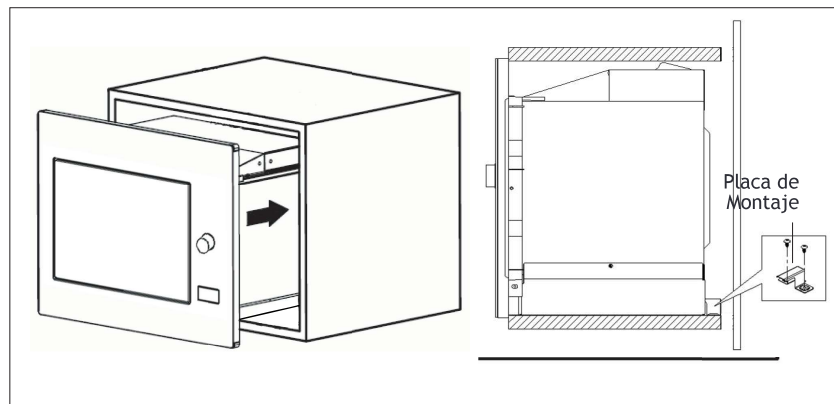
3. Retire la plantilla del armario inferior y fije la placa de montaje con tornillo.



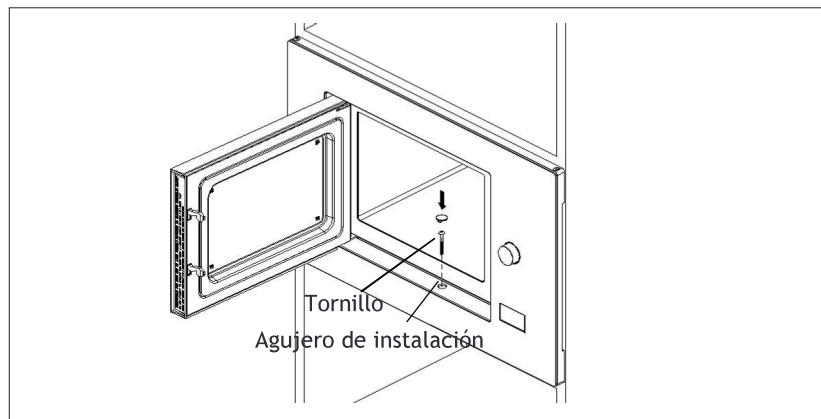
C. Instale el horno

4. Instale el horno en el armario

- Asegúrese de que la parte trasera del horno esté bloqueada por la placa de montaje.
- No atrape ni doble el cable de alimentación.



5. Abra la puerta, fije el horno al armario con tornillo, en el agujero de instalación.
Luego fije la cubierta de plástico del kit de ajuste al agujero de instalación.



Instalação

INSTALAÇÃO E CONEXÃO

1. Este eletrodoméstico destina-se apenas a uso doméstico.
2. Este forno destina-se apenas a uso embutido. Não é destinado a uso em bancada ou dentro de um armário.
3. Por favor, observe as instruções especiais de instalação.
4. O eletrodoméstico pode ser instalado num armário suspenso de 60 cm de largura.
5. O eletrodoméstico está equipado com uma ficha e só deve ser ligado a uma tomada devidamente instalada com ligação à terra.
6. A tensão da rede deve corresponder à tensão especificada na placa de classificação.
7. A tomada deve ser instalada e o cabo de ligação só deve ser substituído por um eletricista qualificado. Se a ficha não for mais acessível após a instalação, um dispositivo de desconexão de todos os pólos deve estar presente no lado da instalação com um intervalo de contacto de pelo menos 3 mm.
8. Adaptadores, réguas múltiplas e extensões não devem ser utilizados. A sobrecarga pode resultar em risco de incêndio.

A superfície acessível pode ficar quente durante a operação.



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Deve-se notar o seguinte

Conexão elétrica

O aparelho está equipado com uma ficha e só deve ser ligado a uma tomada de corrente devidamente instalada à terra. Apenas um eletricista qualificado que leve em conta os regulamentos apropriados pode instalar a tomada ou substituir o cabo de ligação. Se a ficha não for mais acessível após a instalação, um interruptor de isolamento de todos os pólos deve estar presente no lado da instalação com uma distância de contacto de pelo menos 3 mm. A proteção de contato deve ser garantida pela instalação.

Unidades instaladas

O armário de instalação não deve ter um painel traseiro atrás do aparelho.

Altura mínima de instalação: 850 mm.

As aberturas de ventilação não devem ser cobertas.

Nota: Não prenda nem dobre o cabo de alimentação principal.

Não utilizar sob a superfície de trabalho e garantir que não esteja sujeito a derrames de recipientes sobre superfícies sob as quais o aparelho está instalado.

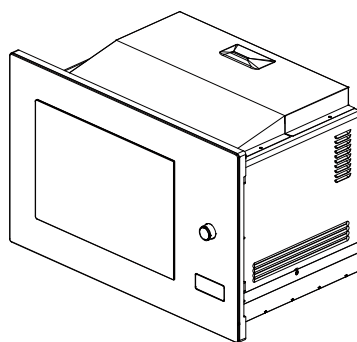
 Parafuso



Chapa de montagem



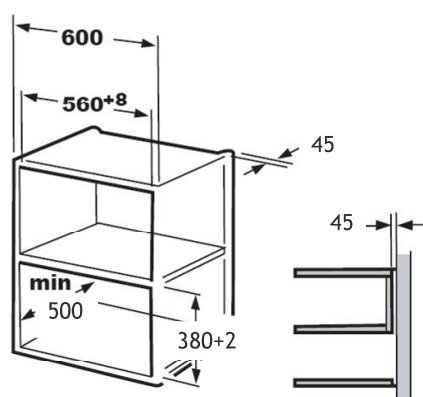
Tampa de plástico do kit de acabamento



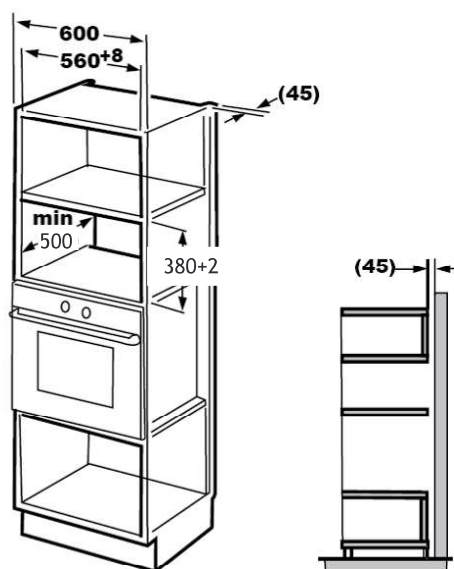
A. Mobiliário embutido

As dimensões nas figuras estão em mm.

1.



2.

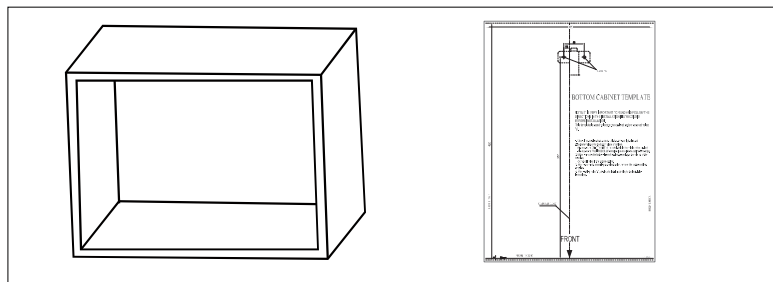


NOTA

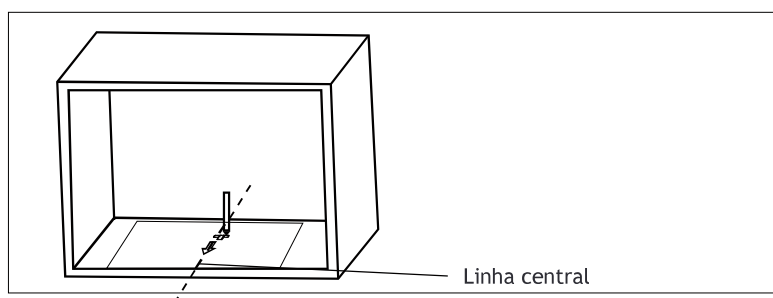
O chapa de montagem e o modelo de armário inferior são necessários ao instalar em ambas as instalações.

B. Prepare o armário

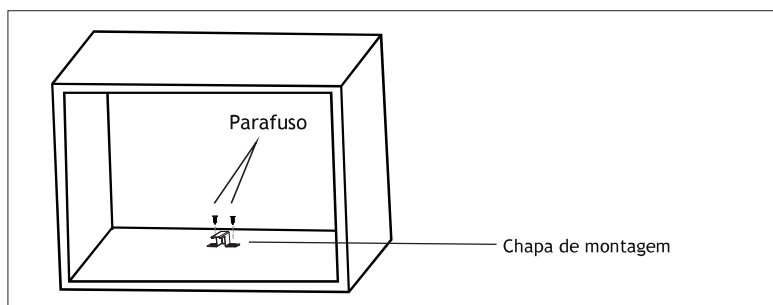
1. Leia as instruções no MODELO DO ARMÁRIO INFERIOR, coloque o modelo no plano inferior do armário.



2. Faça as marcas no plano inferior do armário de acordo com as marcas "a" do modelo.



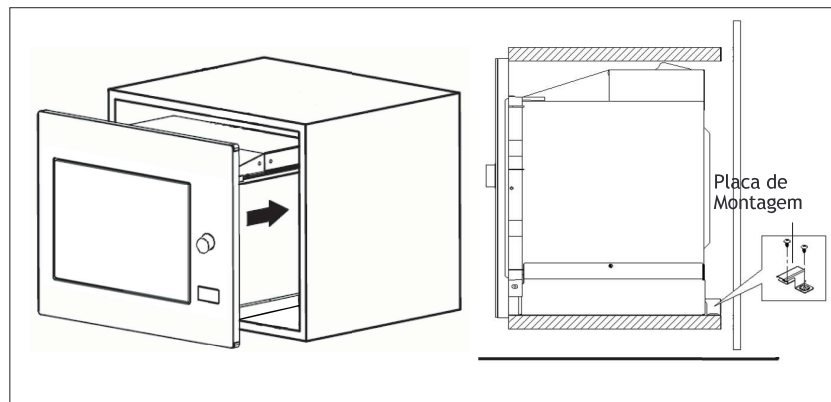
3. Remova o modelo do armário inferior e fixe a chapa de montagem com parafuso.



C. Instale o forno

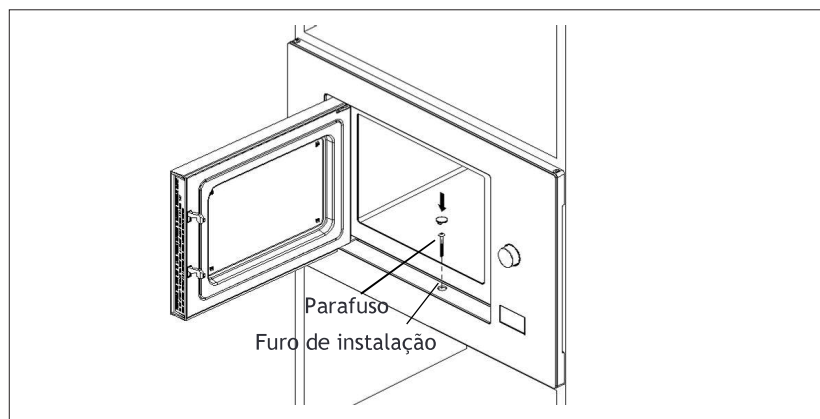
4. Instale o forno no armário

- Certifique-se de que a parte traseira do forno está travada pela chapa de montagem.
- Não prenda nem dobre o cabo de alimentação.



5. Abra a porta, fixe o forno ao armário com parafuso, no furo de instalação.

Em seguida, fixe a cobertura de plástico do kit de acabamento no furo de instalação.



Paigaldamine

PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

1. See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
2. See ahi on mõeldud ainult sisseehitatud kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada tööpinnal ega kapi sees.
3. Palun järgige erilisi paigaldusjuhiseid.
4. Seadme saab paigaldada 60 cm laiusesse seinakappi.
5. Seade on varustatud pistikuga ja seda tohib ühendada ainult korralikult paigaldatud maandatud pistikupesaga.
6. Võrgupinge peab vastama märgistusplaatidel märgitud pingele.
7. Pistikupesa tuleb paigaldada ja ühenduskaablit tohib asendada ainult kvalifitseeritud elektrik. Kui pistikupesa pole paigaldamise järel enam ligipääsetav, peab paigalduspool olema vähemalt 3 mm kontaktvahega kõikide polaarsuste lahtiühendusseade.
8. Adaptereid, mitmevõimsuselisi pikendusjuhtmeid ja pikendusjuhtmeid ei tohi kasutada. Ülekoormus võib põhjustada tuleohtu.

Kättesaadav pind võib
töötamise ajal olla kuum.



PAIGALDUSJUHEND

Järgmist tuleb arvestada

Elektriühendus

Seade on varustatud pistikuga ja seda tohib ühendada ainult korralikult paigaldatud maandatud pistikupesaga. Ainult kvalifitseeritud elektrik, kes arvestab asjakohaste eeskirjadega, võib paigaldada pistikupesa või asendada ühenduskaabli. Kui pistik pärast paigaldamist pole enam ligipääsetav, peab paigalduspool olema olemas kõikide polaarsuste isolatsioonilüliti, mille kontaktivahe on vähemalt 3 mm. Paigaldusega tuleb tagada kontaktikaitse.

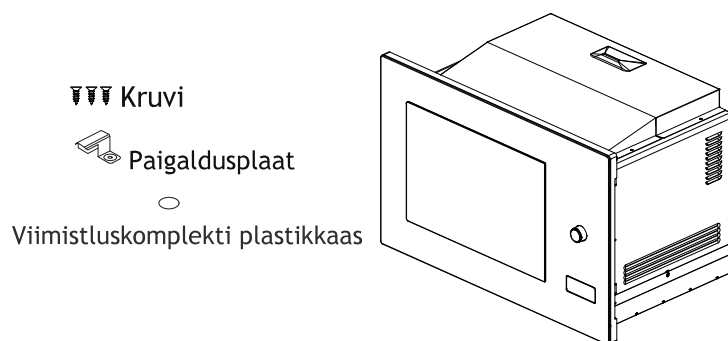
Paigaldatud üksused

Paigalduskapp ei tohi seadme tagaosa taga olla. Minimaalne paigalduskõrgus: 850 mm.

Ventilatsiooniavad ja sisselasketorud ei tohi olla kaetud.

Märkus: Ärge pigistage ega keerake toitejuhet.

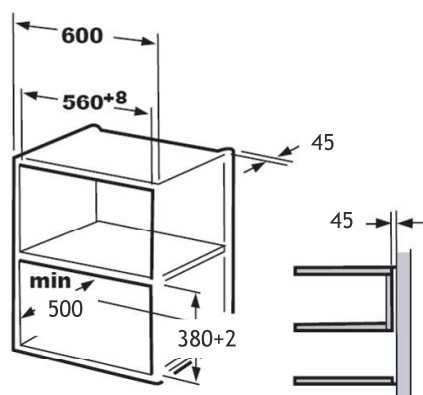
Ärge kasutage tööpinna all ja see ei tohi olla mahutitest valamisele avatud pindadele, mille alla seade on paigaldatud.



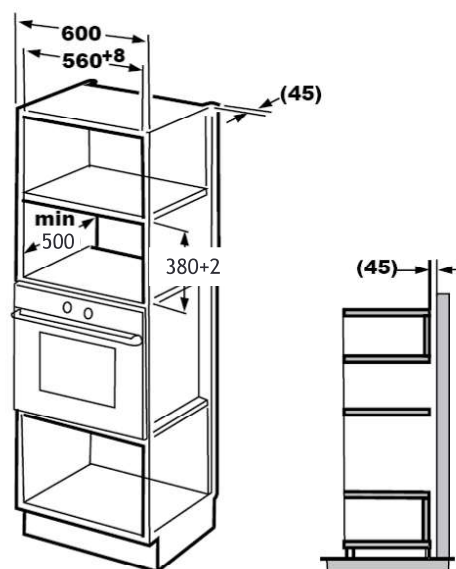
A. Sisseehitatud mööbel

Mõõtmed joonistel on millimeetrites.

1.



2.

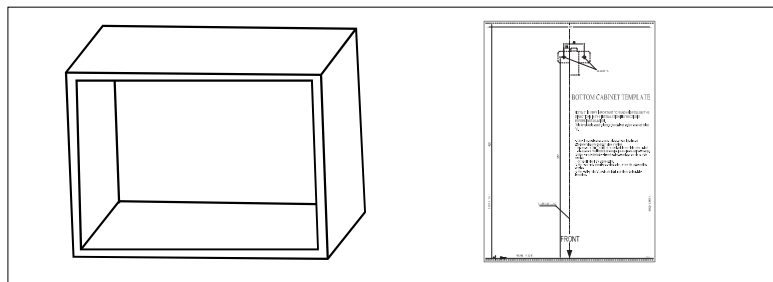


MÄRKUS

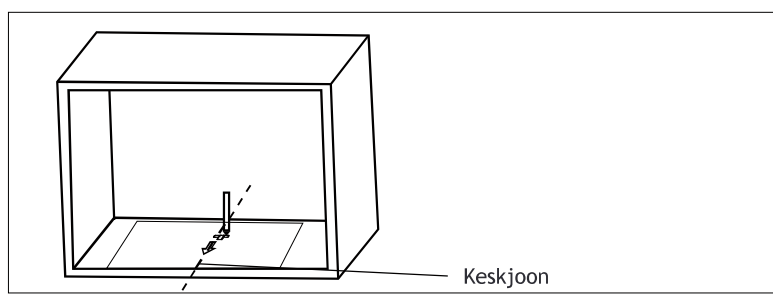
The paigaldusplaat ja alumine kapi mall on vajalikud paigaldamisel sisse mõlemad paigaldused.

B. Valmistage kapp ette

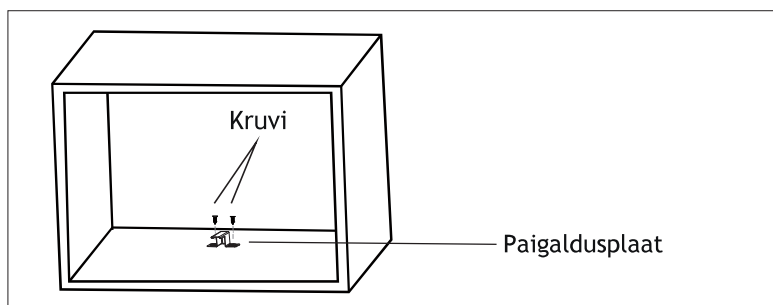
1. Lugege juhiseid ALUMISE KAPI MALLIL, asetage mall kapi põhjaplaadile.



2. Tehke kapi põhjaplaadile märgid vastavalt malli märkidele "a".



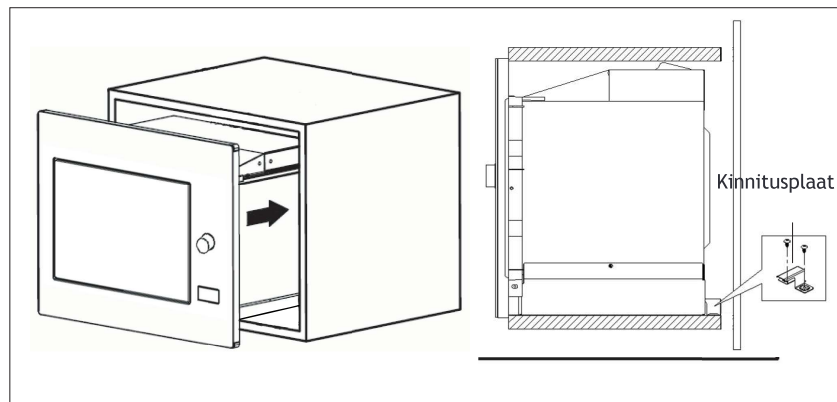
3. Eemaldage alumine kapi mall ja kinnitage kinnituskate kruviga.



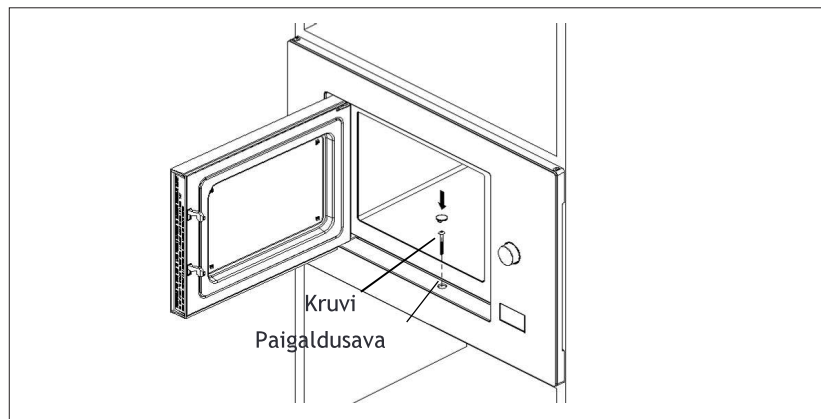
C. Paigaldage ahi

4. Paigaldage ahi kappi

- Veenduge, et ahju taga on lukustatud kinnitusplaat.
- Ärge lõksutage ega keerake toitejuhet.



5. Avage uks, kinnitage ahi kappi kruviga, paigaldusavas.
Seejärel kinnitage paigaldusavasse Trim-kit plastikkaas.



Uzstādīšana

UZSTĀDĪŠANA UN PIEVIENOŠANA

1. Šis ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības lietošanai .
2. Šī cepeškrāsns ir paredzēta tikai iebūvēšanai. Tā nav paredzēta uz virsmas vai skapī iekšpusē lietošanai.
3. Lūdzu, ievērojiet īpašās uzstādīšanas instrukcijas.
4. Ierīci var uzstādīt 60 cm plakana sienas skapī.
5. Ierīcei ir pieslēgšanas spraudnis un to drīkst pieslēgt tikai pareizi uzstādītā zemētā kontaktligzdā.
6. Tīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz vērtējuma plāksnes.
7. Rozete jāuzstāda un savienošanas kabeli drīkst nomainīt tikai kvalificēts elektriķis. Ja pēc uzstādīšanas vairs nav pieejams spraudnis, uzstādīšanas pusē jābūt visu polu atvienošanas ierīcei ar kontakta atstarpi vismaz 3 mm.
8. Adapterus, daudzkontaktu spraudņus un pagarinātājus nedrīkst izmantot. Pārslodze var radīt ugunsdrošības risku.

Pieklūstamā virsma var būt karsta darbības laikā.



UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

Jāņem vērā sekojošais

Elektriskā pieslēgšana

Ierīce ir aprīkota ar spraudni un to drīkst pieslēgt tikai pareizi uzstādītā zemētā kontaktligzda. Tikai kvalificēts elektriķis, kas ņem vērā atbilstošos noteikumus, drīkst uzstādīt kontaktligzdu vai nomainīt pieslēguma vadu. Ja pēc uzstādīšanas spraudnis vairs nav pieejams, uzstādīšanas pusē jābūt visu polu izolējošam slēdzim ar kontakta atstarpi vismaz 3 mm. Kontaktu aizsardzību nodrošina uzstādīšana.

Iebūvētie bloki

Uzstādīšanas skapim nevajadzētu būt aizmugurējai paneļa aiz ierīces. Minimālā uzstādīšanas augstums: 850 mm.

Ventilācijas spraugas un ieplūdes nevajadzētu būt pārklātas.

Piezīme: Nesaspiežot vai neizliekt vadu.

Neizmantojot darba virsmas zemāk un tas nedrīkst būt pakļauts izplūdumiem no konteineriem uz virsmām, zem kurām ir uzstādīta ierīce.

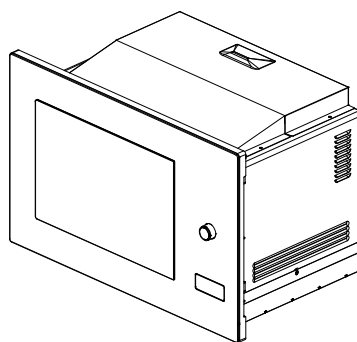
Skava



Montāžas plāksne



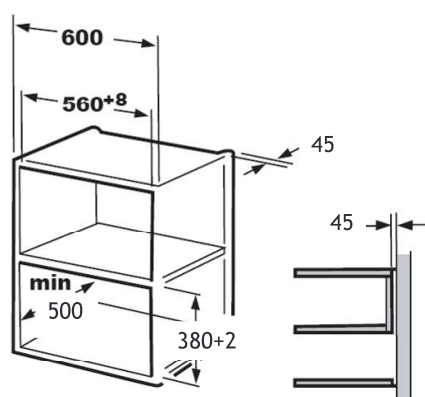
Aizsargapvalka plastmasa



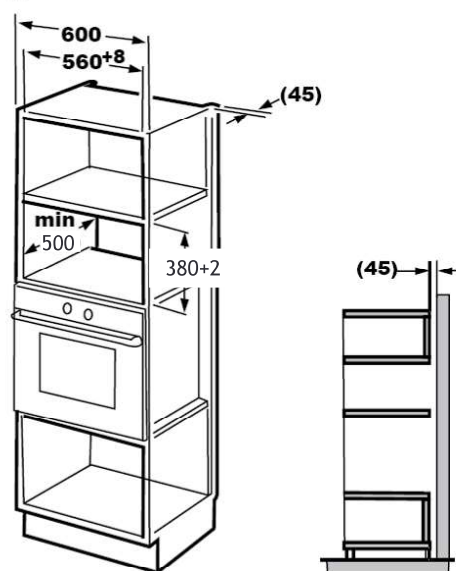
A. Iebūvētais mēbeles

Dimensijas attēlos ir mm.

1.



2.

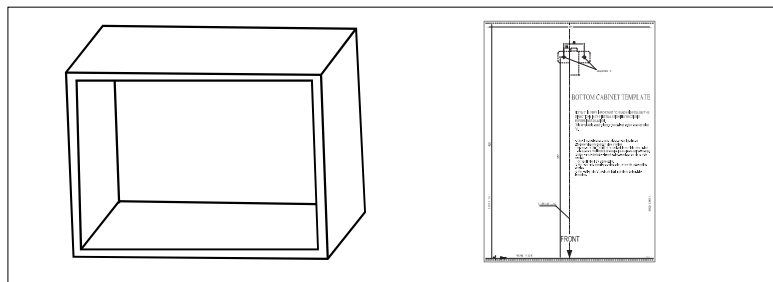


PIEZĪME

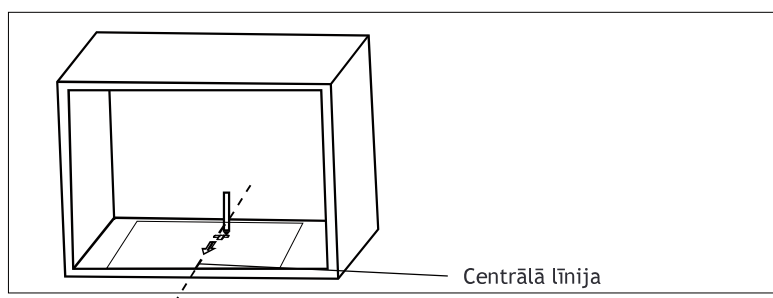
The montāžas plāksne un apakšējās skapja veidne ir nepieciešama, kad uzstādāt iekšā abi uzstādīšanas.

B. Sagatavojiet skapi

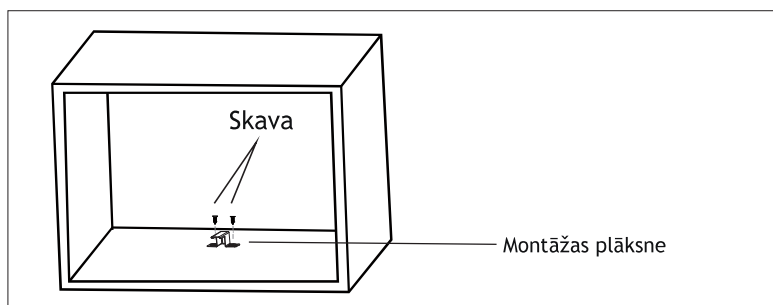
1. Izlasiet instrukciju par APMALES SKAPJA VEIDNI, ielieciet veidni uz skapja apakšas plaknes.



2. Veiciet zīmes uz skapja apakšas plaknes saskaņā ar veidnes zīmēm "a".



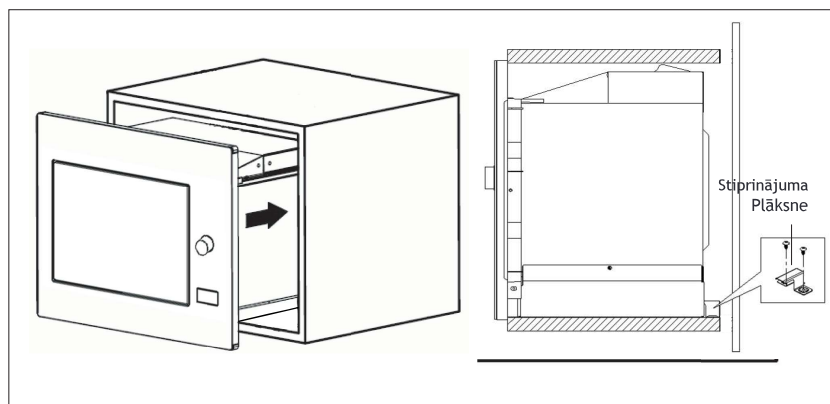
3. Noņemiet apakšējo skapi un nostipriniet stiprinājuma plāksni ar skrūvēm .



C. Uzstādiet cepeškrāsni

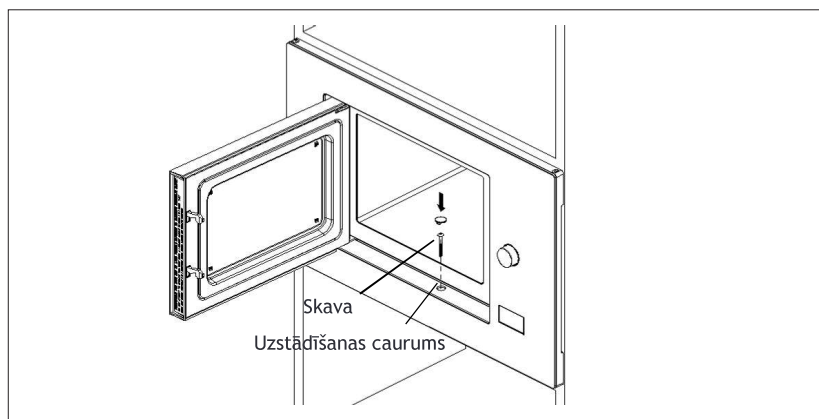
4. Uzstādiet cepeškrāsni skapī

- Pārliecinieties, ka cepeškrāsns aizmugure ir bloķēta ar stiprinājuma plāksni.
- Nepiespiest vai nepievilkot barošanas vadu.



5. Atveriet durvis, nostipriniet cepeškrāsni pie skapja ar skrūvi, uzstādīšanas caurumā.

Pēc tam nostipriniet apdares komplektējošo plastmasas vāciņu uz uzstādīšanas cauruma.



Diegimas

DIEGIMAS IR PRIJUNGIMAS

1. Šis prietaisas skirtas tik namų naudojimui.
2. Ši krosnelė skirta tik įmontavimui . Ji netinka naudoti ant stalo arba įmontuoti į spintą.
3. Prašome laikytis specialių diegimo nurodymų.
4. Prietaisą galima įmontuoti į 60 cm pločio sieninę spintą.
5. Prietaisas yra sujungtas su kištuku ir jį galima prijungti tik prie tinkamai įrengtos sujungtos lizdo.
6. Maitinimo įtampa turi atitikti ant lentelės nurodytą įtampą.
7. Lizdas turi būti įrengtas, o sujungiamą kabelį gali keisti tik kvalifikuotas elektrikas. Jei po įrengimo kištukas nebebus prieinamas, įrengimo pusėje turi būti visų polių atjungimo įrenginys su kontakto tarpeliu mažiausiai 3 mm.
8. Adapteriai, daugiafunkcinės lizdai ir ilgintuvai neturi būti naudojami. Perteklinis apkrovimas gali sukelti gaisro pavojų .

Pasiekiamas paviršius gali būti karštas veikimo metu.



sujungtos lizdo. Tik kvalifikuotas elektrikas, atsižvelgiant į atitinkamus
ĮDIEGIMO INSTRUKCIJA

Būtina atkreipti dėmesį į

Elektrinį ryšį

Prietaisas yra įrengtas su kištuku ir jį galima prijungti tik prie tinkamai įrengtos
sujungtos lizdo. Tik kvalifikuotas elektrikas, atsižvelgiant į atitinkamus
reglamentus, gali įdiegti lizdą ar pakeisti jungiamąjį kabelį. Jei po įdiegimo
kištukas nebebus pasiekiamas, įrengimo pusėje turi būti visų polių izoliacinis
jungiklis su kontakto tarpeliu mažiausiai 3 mm. Montavimas turi užtikrinti
kontaktų apsaugą.

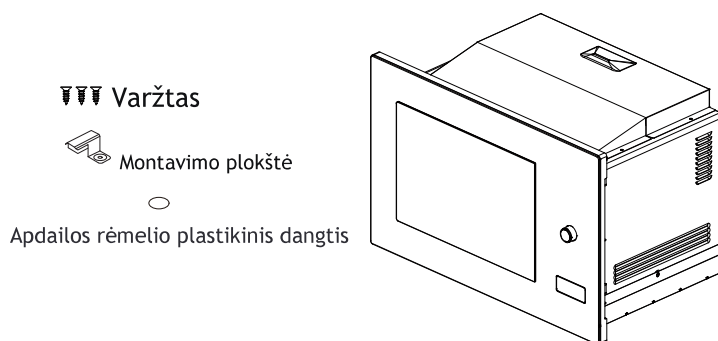
Įmontuoti vienetai

Įdiegimo spintelė neturi turėti prietaiso užpakalinės sienelės. Minimalus
įrengimo aukštis: 850 mm.

Ventiliacijos angos ir įleidimai neturi būti uždengti.

Pastaba: Neužsikimškite ar nesulenkite pagrindinio laidinio.

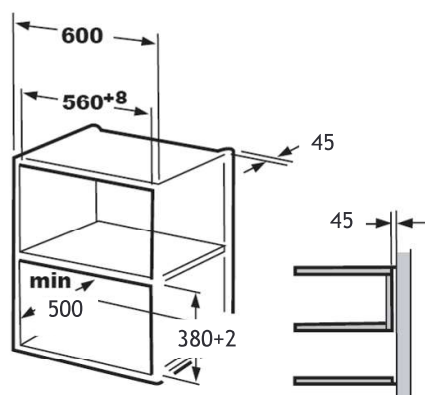
Nenaudokite po darbo paviršiumi ir nesidėkite, kad ant paviršių, po kuriuo
įrengtas prietaisas, nelašėtų iš konteinerių.



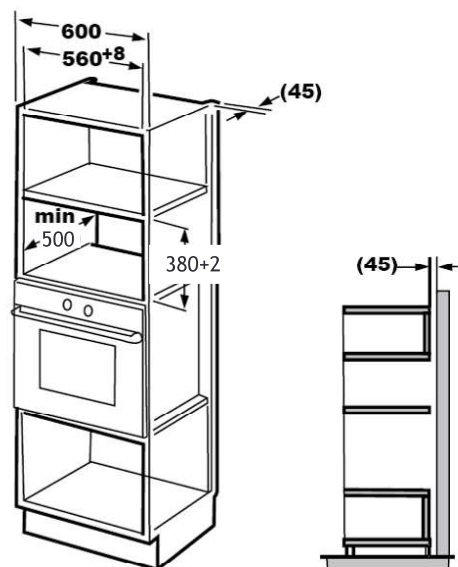
A. Įmontuota baldų

Išmatavimai brėžiniuose yra mm.

1.



2.

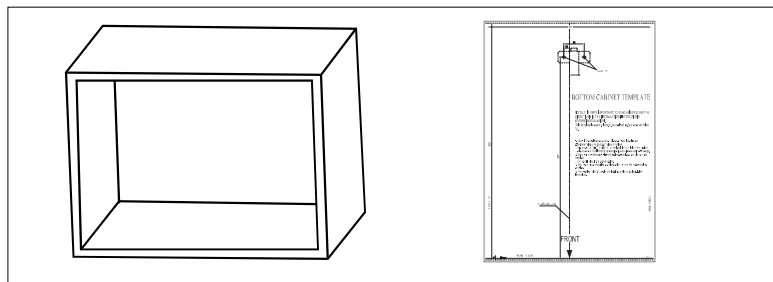


PASTABA

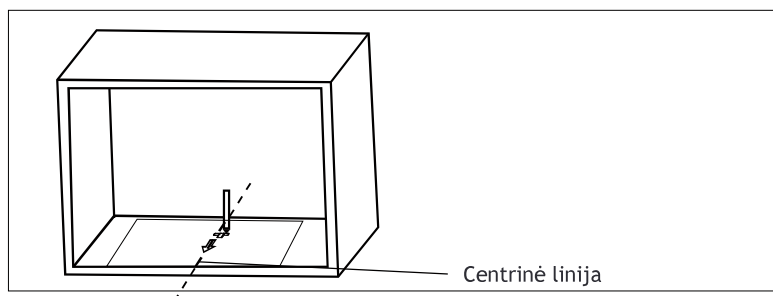
The montavimo plokštė ir apačios spintelės šablonas reikalingas diegiant į abu montavimus.

B. Parengti spintelę

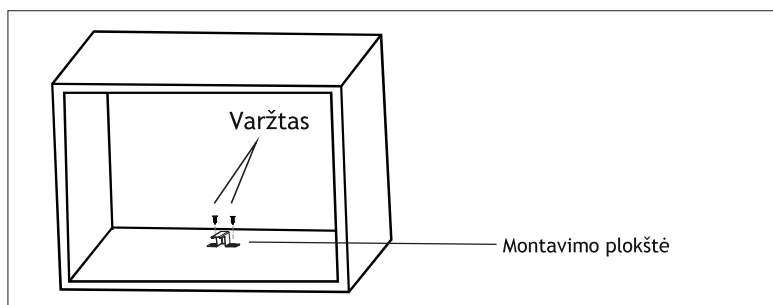
1. Perskaitykite instrukcijas apie APATINĮ SPINTELĖS ŠABLONĄ, padėkite šabloną ant spintelės apatinės plokštumos.



2. Padarykite žymes ant spintelės apatinės plokštumos pagal šablono žymes "a".



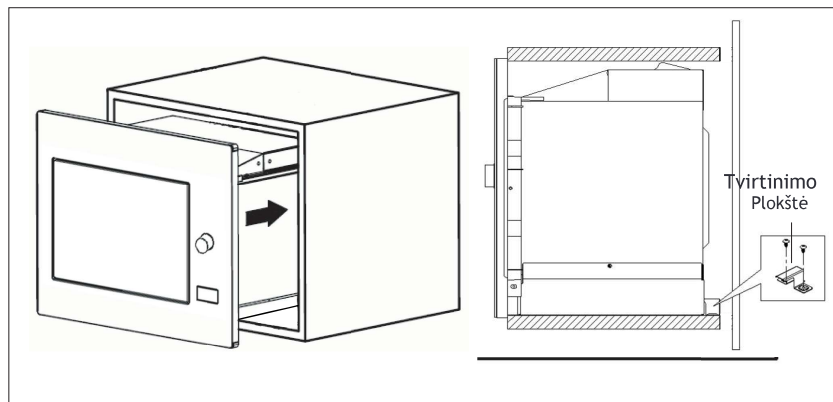
3. Pašalinkite apatinį spintelės šabloną ir pritvirtinkite tvirtinimo plokštę su varžtais.



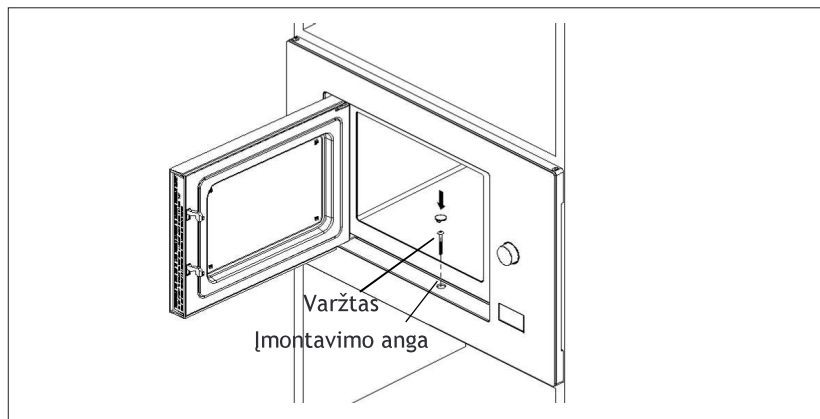
C. Įdiekite orkaitę

4. Įdiekite orkaitę į spintelę

- Įsitikinkite, kad orkaitės nugara užrakinta tvirtinimo plokštė.
- Neužsukite ar nesulenkite maitinimo laido.



5. Atidarykite duris, pritvirtinkite orkaitę prie spintelės su varžtais, įmontavimo anga. Tada pritvirtinkite Trim-kit plastikinį dangtelį prie įmontavimo angos.



Instalacja

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Ten piekarnik jest przeznaczony wyłącznie do zabudowy. Nie jest przeznaczony do użytku na blacie ani do użytku wewnątrz szafki.
3. Prosimy przestrzegać specjalnych instrukcji instalacji.
4. Urządzenie można zainstalować w 60 cm szerokiej zabudowanej szafce ściennego.
5. Urządzenie jest wyposażone w wtyczkę i może być podłączone tylko do właściwie zainstalowanego gniazdka uziemiającego.
6. Napięcie zasilania musi odpowiadać napięciu określone na tabliczce znamionowej.
7. Gniazdko musi być zainstalowane, a kabel podłączeniowy może być wymieniony tylko przez wykwalifikowanego elektryka. Jeśli wtyczka nie jest już dostępna po instalacji, po stronie instalacji musi być obecne urządzenie odłączające wszystkie bieguny z przerwą kontaktową wynoszącą co najmniej 3 mm.
8. Adaptery, listwy zasilające i przedłużacze nie mogą być używane. Przeciążenie może spowodować ryzyko pożaru.

Dostępna powierzchnia może
być gorąca podczas pracy.



INSTRUKCJA INSTALACJI

Należy zwrócić uwagę na następujące

Podłączenie elektryczne

Urządzenie jest wyposażone w wtyczkę i może być podłączone tylko do właściwie zainstalowanej gniazdka uziemiającego. Tylko wykwalifikowany elektryk, który uwzględni odpowiednie przepisy, może zainstalować gniazdko lub wymienić kabel łączeniowy. Jeśli wtyczka nie jest już dostępna po instalacji, po stronie instalacji musi być obecny wyłącznik izolujący wszystkie bieguny z odstępem kontaktowym wynoszącym co najmniej 3 mm. Ochrona przed kontaktem musi być zapewniona przez

Jednostki osadzone

Szafka instalacyjna nie może mieć panelu tylnego za urządzeniem. Minimalna wysokość instalacji: 850 mm.

Otwory wentylacyjne i zasysy nie mogą być przykryte.

Uwaga: Nie zaciskaj ani nie zaginaj przewodu zasilającego.

Nie używaj pod blatem roboczym i nie dopuszczaj do rozlania z pojemników na powierzchnię pod urządzeniem.

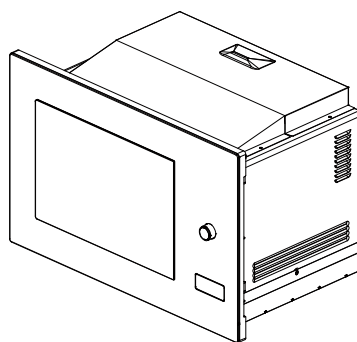
Śruba



Płyta montażowa



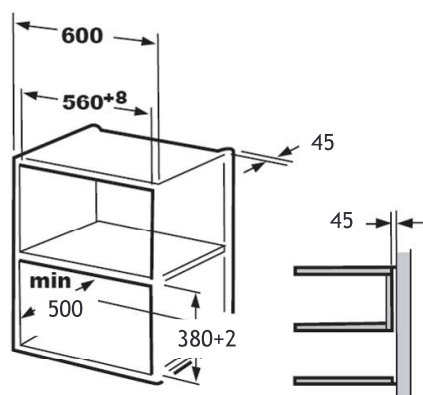
Pokrywa z tworzywa sztucznego do obudowy ozdobnej



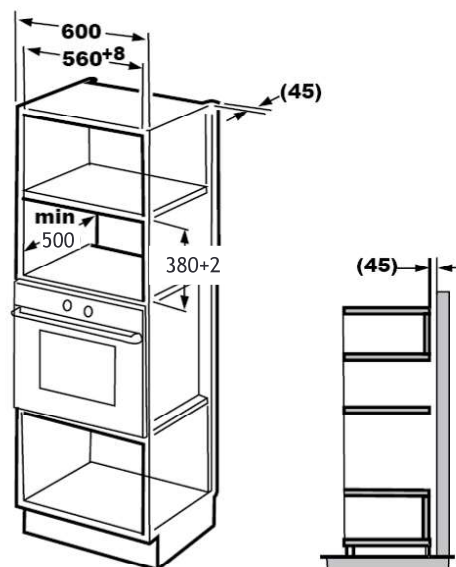
A. Meble wbudowane

Wymiary na rysunkach są podane w mm.

1.



2.

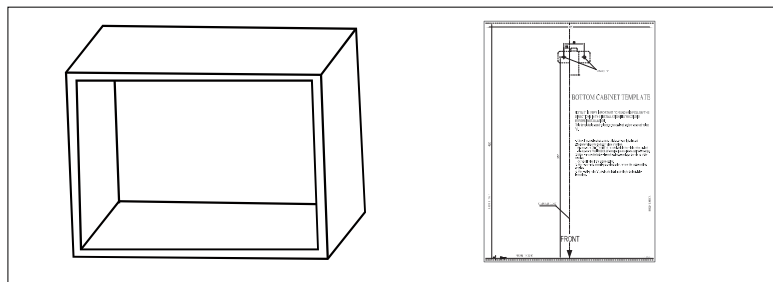


UWAGA

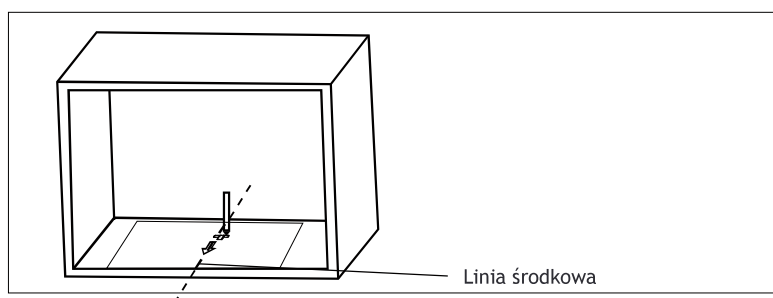
The płyta montażowa i dolna szablon szafki są potrzebne podczas instalacji w obie instalacje.

B. Przygotuj szafkę

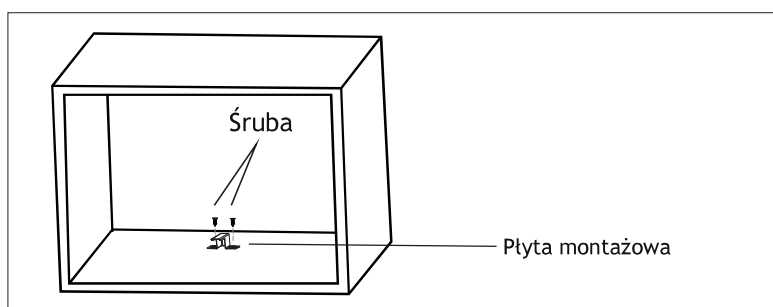
1. Przeczytaj instrukcję na SZABLONIE DOLNEJ SZAFKI ,
umieść szablon na dolnej płaszczyźnie szafki .



2. Oznacz miejsca na dolnej płaszczyźnie szafki zgodnie z oznaczeniami "a" z szablonu.



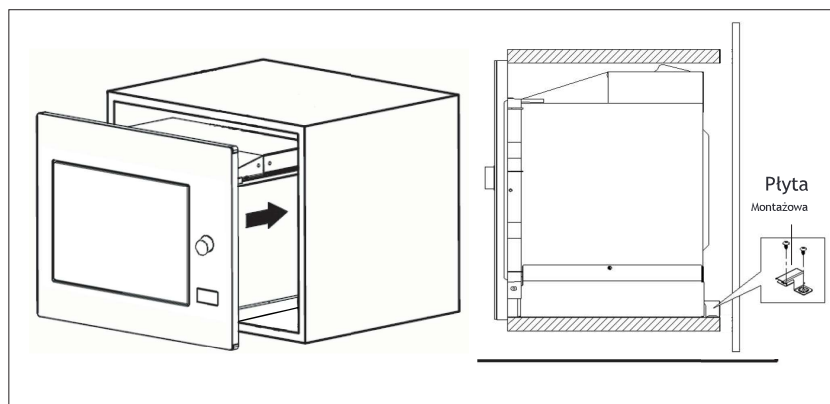
3. Usuń szablon dolnej szafki i zamocuj płytę montażową śrubą.



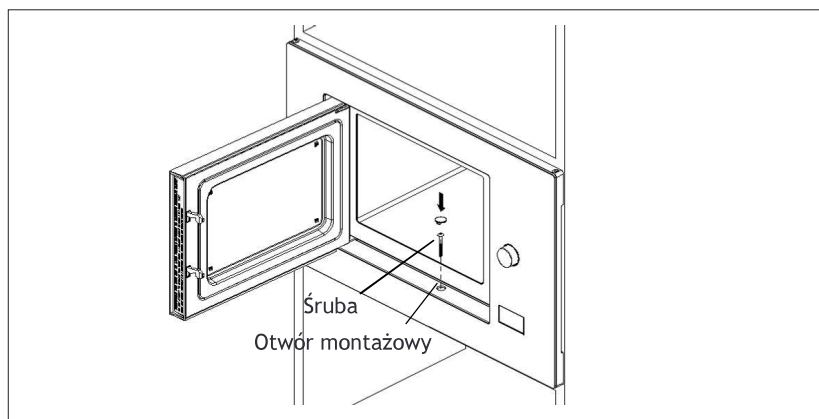
C. Zainstaluj piekarnik

4. Zainstaluj piekarnik w szafce

- Upewnij się, że tył piekarnika jest zablokowany przez płytę montażową.
- Nie zaciskaj ani nie zginaj przewodu zasilającego.



5. Otwórz drzwi, zamocuj piekarnik do szafki śrubą, w otworze montażowym.
Następnie zamocuj osłonę z tworzywa sztucznego Trim-kit do otworu montażowego.



Инсталация

ИНСТАЛАЦИЯ И ВРЪЗКА

1. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
2. Този фурна е предназначена само за вграждане. Не е предназначена за поставяне върху плот или за поставяне в шкаф.
3. Моля, спазвайте специалните инструкции за инсталация.
4. Уредът може да бъде инсталиран в шкаф с ширина 60 см, монтиран на стена.
5. Уредът е снабден с щепсел и трябва да бъде свързан само към правилно инсталиран контакт със заземяване.
6. Мрежовото напрежение трябва да съответства на напрежението, посочено на табелата с характеристики.
7. Контактът трябва да бъде инсталиран, а кабелът за свързване трябва да бъде заменен само от квалифициран електротехник. Ако щепселът вече не е достъпен след инсталацията, на страната на инсталацията трябва да присъства устройство за изключване на всички полюси с контактно разстояние от поне 3 мм
8. Адаптери, мултиприставки и удължителни кабели не трябва да се използват. Претоварването може да доведе до риск от пожар.

**Достъпната повърхност
може да бъде гореща по
време на работа.**



ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

Следното трябва да бъде отбелязано

Електрическо свързване

Уредът е снабден с щепсел и трябва да бъде свързан само към правилно инсталиран контакт със заземяване. Само квалифициран електротехник, който взема предвид съответните разпоредби, може да инсталира контакта или да смени свързващия

кабел. Ако щепселът вече не е достъпен след инсталацията, на страната на инсталацията трябва да присъства изключващ превключвател с контактно разстояние от поне 3 мм. Защитата на контакта трябва да бъде осигурена от инсталацията

Вградени единици

Инсталационният шкаф не трябва да има задна панел зад уреда.

Минимална височина на инсталация: 850 мм.

Вентилационните отвори и входи не трябва да бъдат покрити.

Забележка: Не притискайте или огъвайте главния кабел.

Не използвайте под работната повърхност и не трябва да бъде изложен на разливане от съдове върху повърхности, под които е инсталиран уредът.

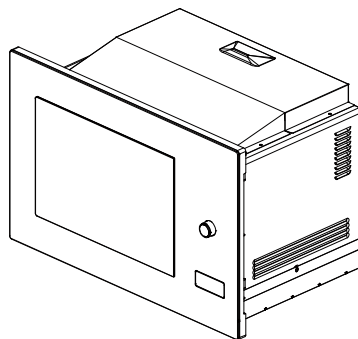
⌘ Винт



Монтажна плоча



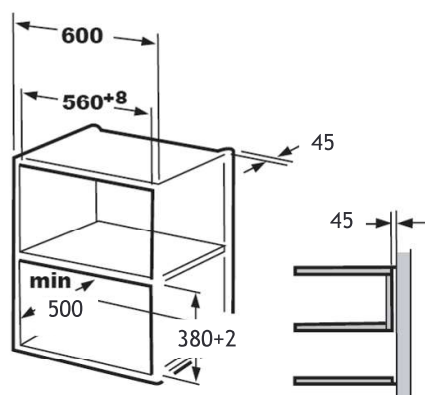
Пластмасов капак за обков
за оформяне



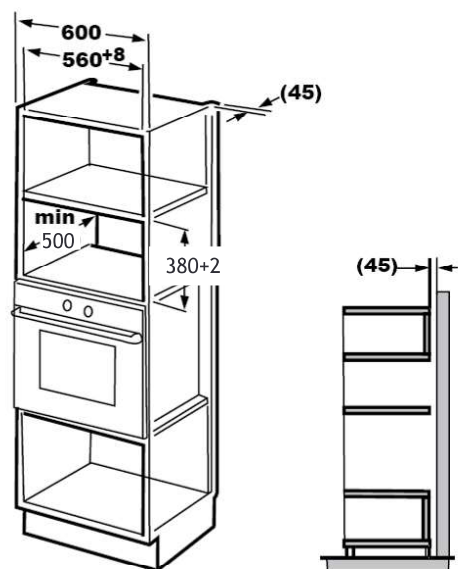
А. Вградени мебели

Размерите в схемите са в мм.

1.



2.

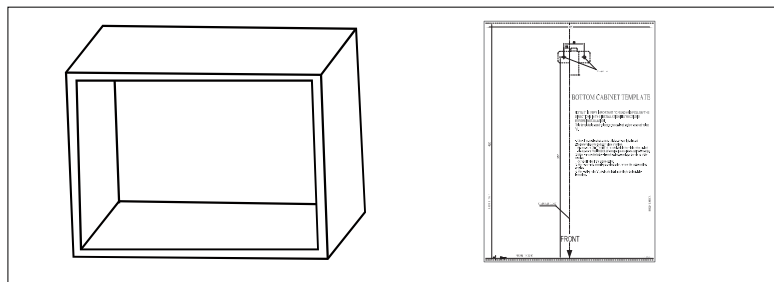


ЗАБЕЛЕЖКА

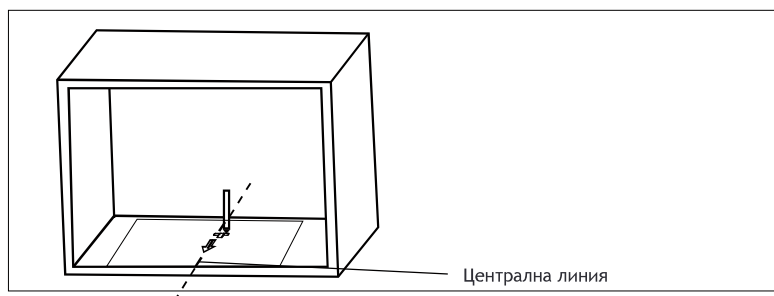
The монтажна плоча и долен шкаф са необходими при монтажа
и двата монтажа.

В.Подгответе шкафа

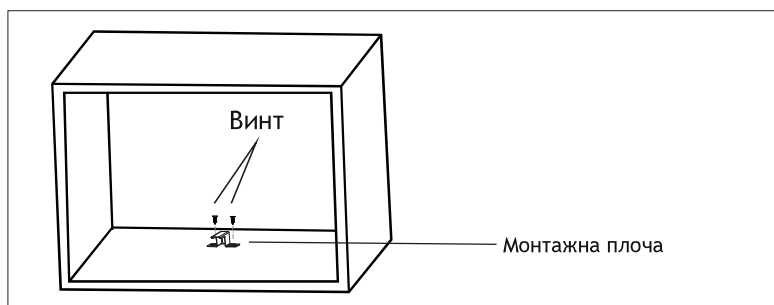
1. Прочетете инструкцията на ШАБЛОНА ЗА ДОЛЕН ШКАФ, поставете шаблона на долната повърхност на шкафа.



2. Направете отметките на долната повърхност на шкафа според отметките "а" на шаблона.



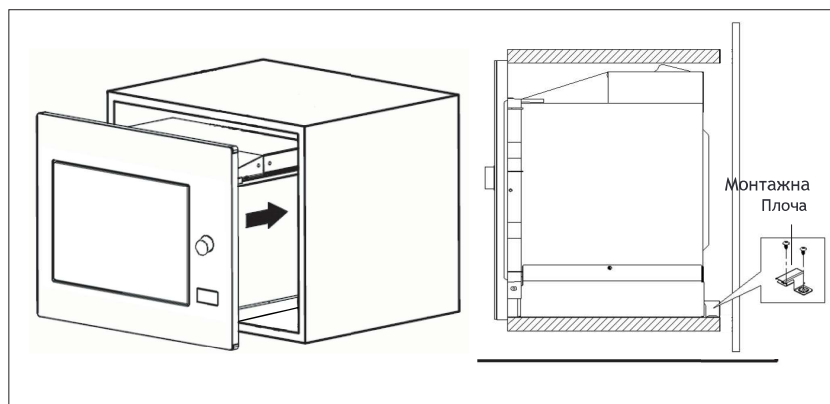
3. Премахнете долната шаблонна скрин и закрепете монтажната плоча с винт.



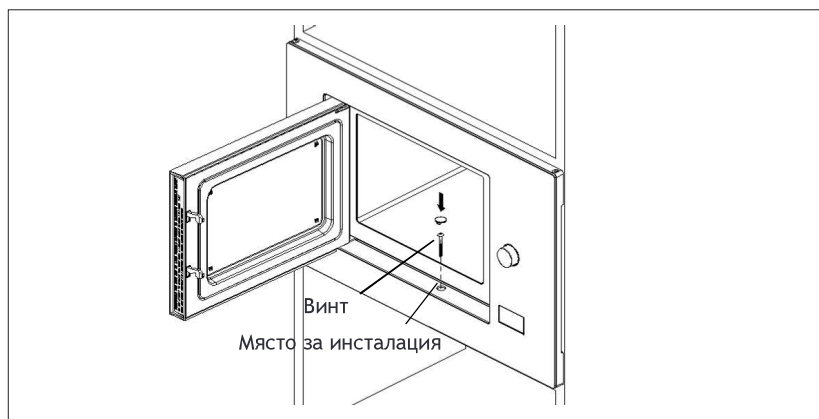
С.Инсталирайте фурната

4. Инсталирайте фурната в шкафа

- Уверете се, че гърбът на фурната е заключен от монтажната плоча.
- Не примикайте или усуквайте захранващия кабел.



5. Отворете вратата, закрепете фурната към шкафа с винт, на мястото за инсталация.
След това закрепете пластмасовия капак на обкова за инсталация.



Instalace

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

1. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití .
2. Tato trouba je určena pouze pro vestavné použití. Není určena pro použití na pultu nebo do skříně .
3. Dodržujte prosím speciální instalační pokyny .
4. Spotřebič lze instalovat do 60 cm široké vestavěné skříně.
5. Spotřebič je vybaven zástrčkou a musí být připojen pouze k správně instalované uzemněné zásuvce.
6. Sítové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s hodnotami.
7. Zásuvka musí být nainstalována a připojovací kabel smí být vyměněn pouze kvalifikovaným elektrikářem. Pokud není zásuvka po instalaci již přístupná, musí být na straně instalace přítomen odpojovací zařízení všech pólů s kontaktním rozstupem minimálně 3 mm.
8. Adaptéry, zásuvky se zásuvkami a prodlužovací kabely nesmí být použity. Přetížení může způsobit riziko požáru .

Přístupný povrch se může během provozu zahřát.



INSTALAČNÍ POKYNY

Následující je třeba poznamenat

Elektrické připojení

Spotřebič je vybaven zástrčkou a smí být připojen pouze k správně instalované uzemněné zásuvce. Pouze kvalifikovaný elektrikář, který zohledňuje příslušné předpisy, smí instalovat zásuvku nebo vyměnit připojovací kabel. Pokud po instalaci není zástrčka přístupná, na straně instalace musí být přítomen vypínač se všemi póly s kontaktním rozestupem minimálně 3 mm. Instalaci musí být zajištěna ochrana proti dotyku.

Vestavěné jednotky

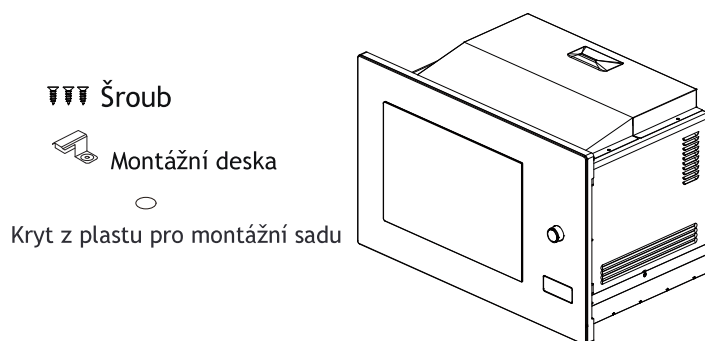
Instalační skříň nesmí mít zařízení za spotřebičem. Minimální instalační výška: 850 mm.

Ventilační otvory a nasávání nesmí být zakryty,

Poznámka: Nevrazte nebo nezaklínejte hlavní vedení.

Nepoužívejte pod pracovní deskou a nesmí být vystaveno vylití z nádob na povrchy,

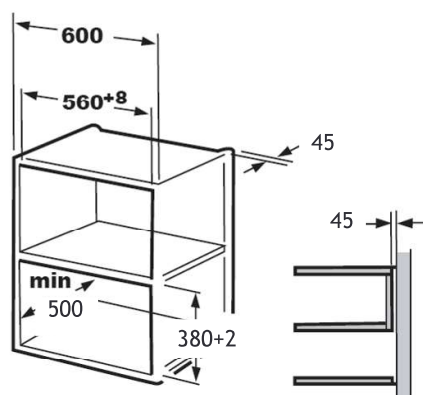
pod kterými je spotřebič instalován,



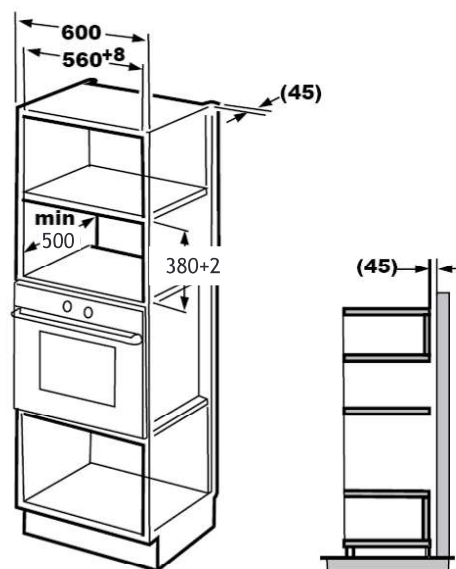
A. Vestavěný nábytek

Rozměry na obrázcích jsou v mm.

1.



2.

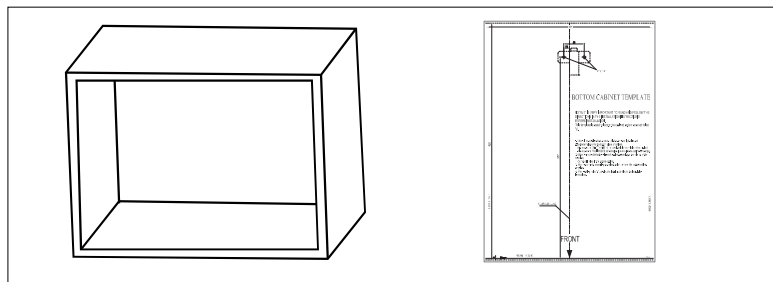


POZNÁMKA

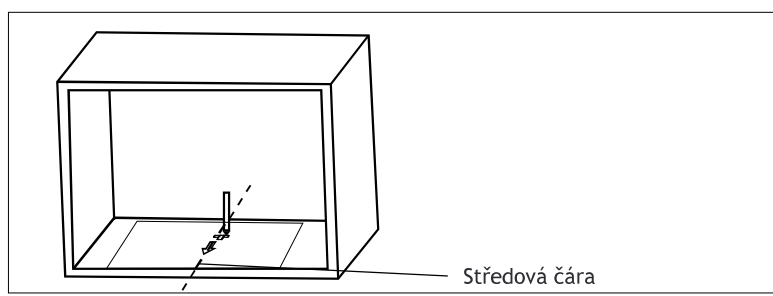
The montážní deska a spodní šablonu skříně jsou potřebné při instalaci v obě instalaces.

B. Připravte skříň

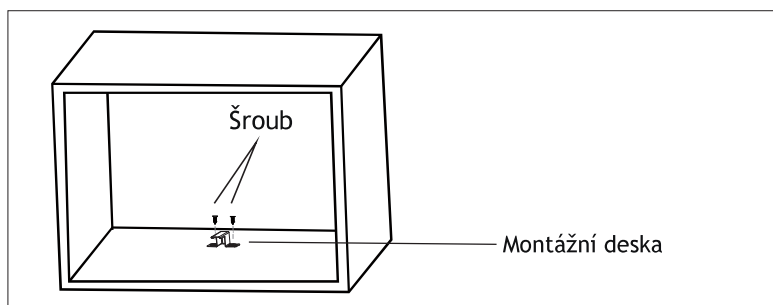
1. Přečtěte si instrukce na ŠABLONĚ SPONKY DOLU, umístěte šablonu na spodní rovinu skříň.



2. Udělejte značky na spodní rovině skříňě podle značek "a" šablony.



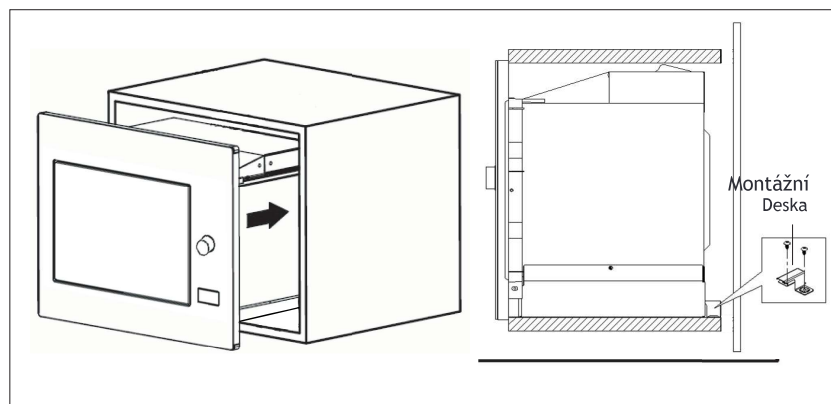
3. Odstraňte šablonu spodní skříňě a upevněte montážní desku šroubem.



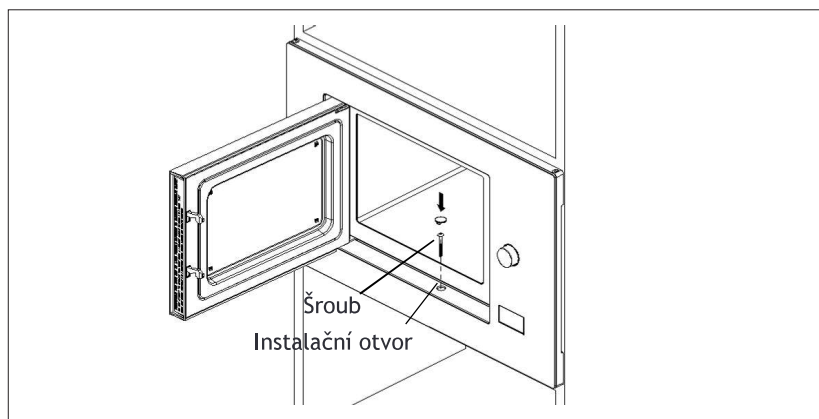
C. Nainstalujte troubu

4. Instalujte troubu do skříně

- Ujistěte se, že zadní část trouby je uzamčena montážní deskou.
- Nepřekrčujte ani nezaklíněte napájecí kabel.



5. Otevřete dveře, upevněte troubu do skříně šroubem, do montážního otvoru.
Poté upevněte plastový kryt Trim-kit do instalačního otvoru.



Inštalácia

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

1. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie.
2. Táto rúra je určená len na zabudovanie. Nie je určená na použitie na pracovnej doske alebo na použitie v skrinke.
3. Dodržujte prosím špeciálne pokyny na inštaláciu.
4. Spotrebič je možné nainštalovať do nástennej skrinky širokej 60 cm.
5. Spotrebič je vybavený zástrčkou a musí byť pripojený len do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky.
6. Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku.
7. Zásuvku musí nainštalovať a pripojovací kábel musí vymeniť len kvalifikovaný elektrikár. Ak zástrčka po inštalácii už nie je prístupná, na strane inštalácie musí byť prítomné zariadenie na odpojenie všetkých pólov s kontaktnou medzerou najmenej 3 mm.
8. Adaptéry, rozbočovače a predlžovacie káble sa nesmú používať. Pretiaženie môže spôsobiť riziko požiaru.

**Prístupný povrch môže
byť počas prevádzky
horúci.**



INŠTALAČNÉ POKYNY

Je potrebné dodržať nasledujúce

Elektrické pripojenie

Spotrebič je vybavený zástrčkou a musí byť pripojený iba do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky. Zásuvku alebo výmenný kábel môže nainštalovať iba kvalifikovaný elektrikár, ktorý zohľadňuje príslušné predpisy. Ak zástrčka po inštalácii už nie je prístupná, na strane inštalácie musí byť prítomný všepólový izolačný spínač s kontaktnou medzerou najmenej 3 mm. Ochrana kontaktov musí byť zabezpečená inštaláciou.

Vstavané jednotky

Inštalačná skrinka nesmie mať za spotrebičom zadný panel. Minimálna výška inštalácie: 850 mm.

Vetracie otvory a prívody nesmú byť zakryté.

Poznámka: Nezachytávajú ani neohýbajte prívodný kábel.

Nepoužívajte pod pracovnou plochou a nesmie byť vystavený rozliatiu z nádob na povrchy, pod ktoré je spotrebič nainštalovaný.

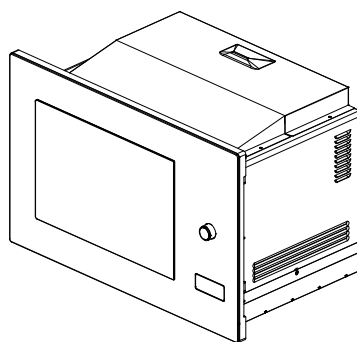
▼▼▼ Skrutka



Montážna doska



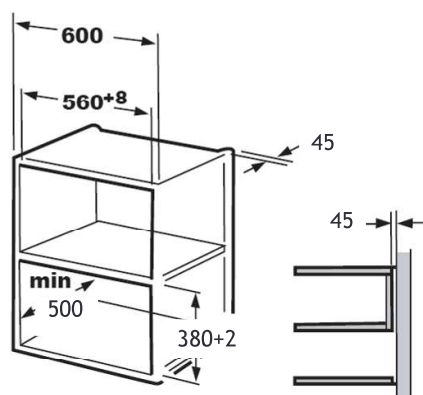
Plastový kryt trim-kitu



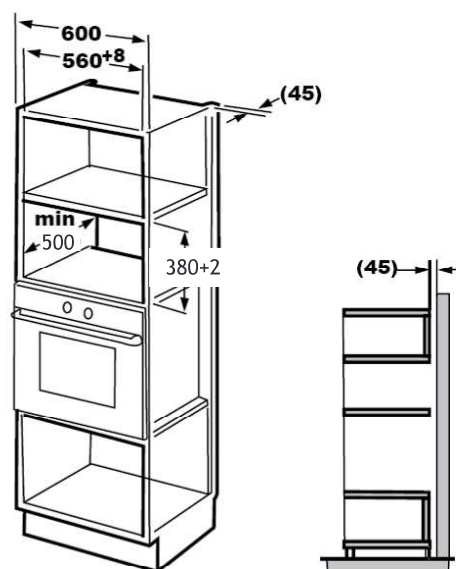
A. Vstavaný nábytok

Rozmery na obrázkoch sú v mm.

1.



2.

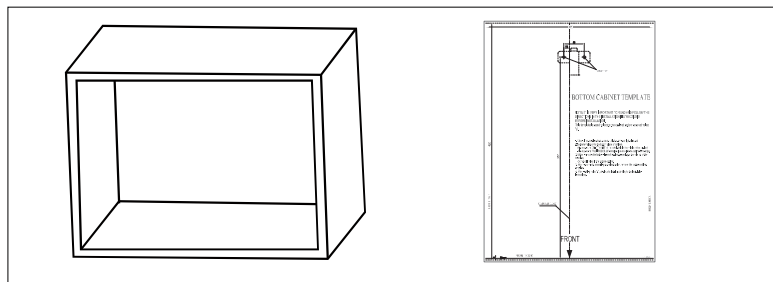


POZNÁMKA

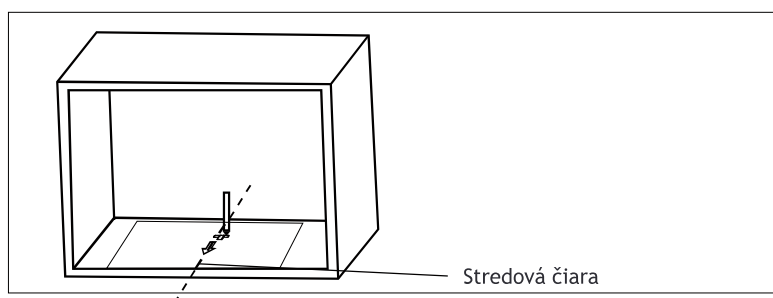
The montážna doska a spodná šablóna skrinky sú potrebné pri inštalácii v oboch inštaláciách.

B. Pripravte skrinku

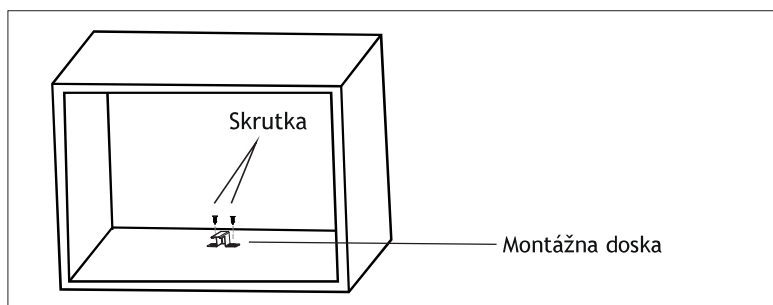
1. Prečítajte si pokyny na ŠABLÓNE SPODNEJ SKRINKY, položte šablónu na spodnú plochu skrinky.



2. Urobte značky na spodnej ploche skrinky podľa značiek "a" na šablóne.



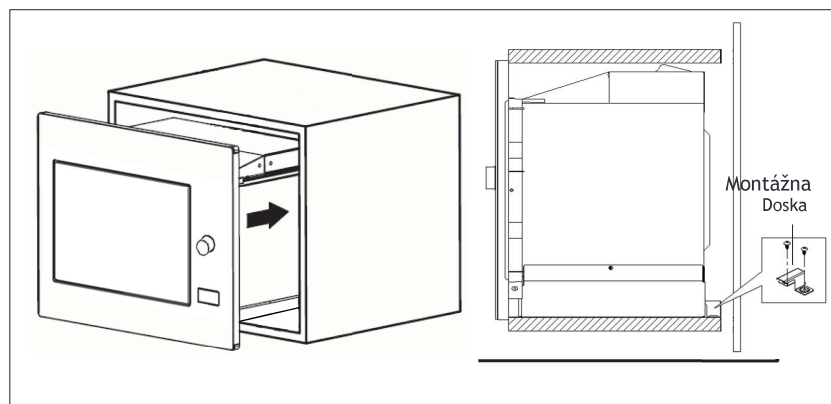
3. Odstráňte šablónu spodnej skrinky a pripevnite montážnu dosku skrutkou.



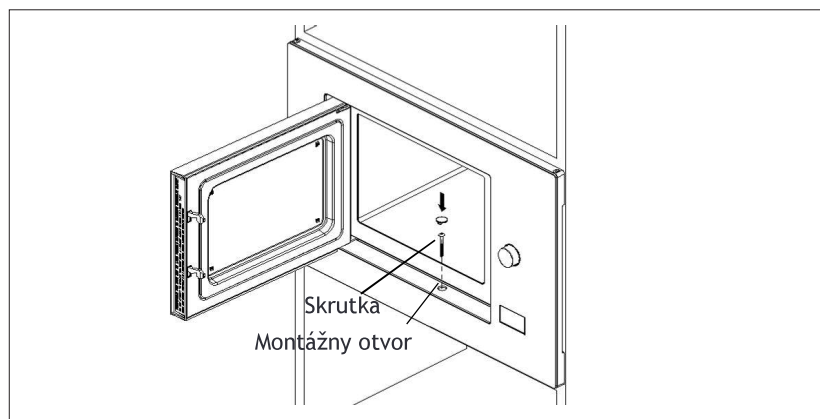
C. Nainštalujte rúru

4. Nainštalujte rúru do skrinky

- Uistite sa, že zadná časť rúry je uzamknutá montážnou doskou.
- Nezachyt'ajte ani neohýbajte napájací kábel.



5. Otvorte dverka, pripevnite rúru do skrinky skrutkou v montážnom otvore.
Potom pripevnite plastový kryt Trim-kit k montážnemu otvoru.



Haier

PN:16170000B12040